

EURÓPAI PARLAMENT

2004



2009

Gazdasági és Monetáris Bizottság

2008/0153(COD)

19.9.2008

*****I**

JELENTÉSTERVEZET

az átruházható értékpapírokkal foglalkozó kollektív befektetési vállalkozásokra (ÁÉKBV) vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról

(COM(2008)0458 – C6-0287/2008 – 2008/0153(COD))

Gazdasági és Monetáris Bizottság

Előadó: Wolf Klinz

Eljárások jelölései

- * Konzultációs eljárás
leadott szavazatok többsége
- **I Együtműködési eljárás (első olvasat)
leadott szavazatok többsége
- **II Együtműködési eljárás (második olvasat)
leadott szavazatok többsége a közös álláspont jóváhagyásához a Parlament összes képviselőjének többsége a közös álláspont elutasításához vagy módosításához
- *** Hozzájárulás
a Parlament összes képviselőjének többsége, kivéve az EK-Szerződés 105., 107., 161. és 300., valamint az EU-Szerződés 7. cikke alá tartozó esetekben
- ***I Együttdöntési eljárás (első olvasat)
leadott szavazatok többsége
- ***II Együttdöntési eljárás (második olvasat)
leadott szavazatok többsége a közös álláspont jóváhagyásához a Parlament összes képviselőjének többsége a közös álláspont elutasításához vagy módosításához
- ***III Együttdöntési eljárás (harmadik olvasat)
leadott szavazatok többsége a közös szövegtervezet jóváhagyásához

(Az eljárás típusa a Bizottság által javasolt jogalaptól függ.)

Módosítások jogalkotási szöveghez

A Parlament módosításaiban a módosított szöveget ***félkövér dőlt*** betűkkel jelölik. A módosító jogi aktusok esetében ***félkövéren*** kell jelölni a létező rendelkezés azon részeit, amelyeket a Parlament módosítani kíván, de amelyeket a Bizottság nem módosított. Az ilyen részekben az esetleges törléseket a következőképpen kell jelölni: [...]. A ***normál dőlt betűs*** kiemelés jelzi az illetékes osztályoknak, hogy a jogalkotási szöveg mely részeiben javasolnak javításokat a végleges szöveg kidolgozásának elősegítése érdekében (például nyilvánvaló hibák vagy kihagyások egy adott nyelvi változatban). Az ilyen jellegű javasolt módosításokat egyeztetni kell az érintett osztályokkal.

TARTALOMJEGYZÉK

| | Oldal |
|---|--------------|
| AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE..... | 5 |
| INDOKOLÁS | 61 |

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

az átruházható értékpapírokkal foglalkozó kollektív befektetési vállalkozásokra (ÁÉKBV) vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (COM(2008)0458 – C6-0287/2008 – 2008/0153(COD))

(Együttdöntési eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2008)0458),
 - tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésére és 47. cikkének (2) bekezdésére, amely alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C6-0287/2008),
 - tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
 - tekintettel a Gazdasági és Monetáris Bizottság jelentésére (A6-0000/2008),
1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát, annak módosított formájában;
 2. felhívja a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez abban az esetben, ha javaslatát lényegesen módosítani kívánja, vagy helyébe másik szöveget szándékozik léptetni;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament állásfoglalását a Tanácsnak és a Bizottságnak.

Módosítás 1

Irányelvre irányuló javaslat 9 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(9) A székhely szerinti tagállam általi felügyelet elve értelmében a székhelye szerinti tagállamban engedélyezett alapkezelő társaságoknak engedélyezni kell, hogy fióktelepek alapításával és a szolgáltatásnyújtás szabadsága elvének érvényesítésével a Közösség egész területén értékesíthessék az engedély tárgyát képező szolgáltatásaikat. A közös alapok/befektetési alapok szabályainak

Módosítás

(9) A székhely szerinti tagállam általi felügyelet elve értelmében a székhelye szerinti tagállamban engedélyezett alapkezelő társaságoknak engedélyezni kell, hogy fióktelepek alapításával és a szolgáltatásnyújtás szabadsága elvének érvényesítésével a Közösség egész területén értékesíthessék az engedély tárgyát képező szolgáltatásaikat. ***Az ÁÉKBV székhelye szerinti tagállam***

engedélyezése az **alapkezelő társaság** székhelye szerinti tagállam illetékességébe tartozik.

hatáskörrel rendelkező hatósága jóváhagyja a kiválasztott alapkezelő társaságot. A hatáskörrel rendelkező hatóságok nem követelnek meg a kiválasztott alapkezelő társaságra vonatkozó kiegészítő feltételeket, és azt sem várják el, hogy az alapkezelő társaság okirat szerinti székhelye az ÁÉKBV székhelye szerinti tagállamban legyen. Az alapkezelő vállalatától nem várható el, hogy igazgatási tevékenységeket folytasson az ÁÉKBV székhelye szerinti tagállamban. A közös alapok/befektetési alapok szabályainak engedélyezése az ÁÉKBV székhelye szerinti tagállam illetékességébe tartozik.

Or. en

Indokolás

A valódi közös piac azt jelenti, hogy a pénzeszközök kezelésével kapcsolatos szolgáltatások az Európai Unió területén szabadon mozoghatnak. Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 49. cikke kimondja a határokon átnyúló szolgáltatások szabadságát.

Módosítás 2

Irányelvre irányuló javaslat 9 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(9a) Az alapkezelő társaságnak be kell tartania a székhelye szerinti tagállam azon szabályait, melyek az alapkezelő társaság szervezésére vonatkoznak. Eleget kell tennie továbbá az ÁÉKBV székhelye szerinti tagállam azon szabályainak, amelyek az ÁÉKBV összetételére és működésére vonatkoznak.

Or. en

Indokolás

Az alapkezelő társaság szervezésére alkalmazandó törvény az alapkezelő társaság székhelye szerinti tagállam törvénye kell, hogy legyen, beleértve a hatáskör-átruházásra vonatkozó szabályokat, a kockázatkezelési eljárásokat, a prudenciális szabályokat és a felügyeletet, a működési szabályokat és az alapkezelő társaság jelentési kötelezettségeit. Az ÁÉKBV működésére és összetételére alkalmazandó törvény, melyet az alapkezelő társaság kezel, az alap székhelyének törvénye.

Módosítás 3

Irányelvre irányuló javaslat 11 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(11) A székhely szerinti tagállam általi felügyelet elve megköveteli, hogy a hatáskörrel rendelkező hatóságok ne adják meg az engedélyt, vagy azt vonják vissza, amennyiben a működési tervek tartalma, a földrajzi elhelyezkedés vagy a ténylegesen végrehajtott tevékenységek világosan jelzik, hogy a befektetési vállalkozás azért választotta az egyik tagállam jogrendszerét, hogy elkerülje azon másik tagállam területén hatályos szigorúbb előírásokat, ahol a tevékenységének nagyobb részét végezni szándékozik vagy ténylegesen végzi. Ezen irányelv alkalmazásában egy alapkezelő társaságnak abban a tagállamban kell engedéllyel rendelkeznie, ahol létesítő okirat szerinti székhellyel rendelkezik. ***A székhely szerinti tagállam általi felügyelet elvével összhangban csak az a tagállam tekinthető illetékesnek a befektetési alapok/közös alapok működési szabályainak és a letétkezelő kiválasztásának jóváhagyására, ahol az alapkezelő társaság létesítő okirat szerinti székhelye található.*** Az arbitrázs-felügyelet elkerülése és a székhely szerinti tagállam hatóságai által ellátott felügyelet hatékonyságába vetett bizalom megszilárdítása érdekében egy ÁÉKBV engedélyezése során követelménnyé kell tenni, hogy semmilyen jogi eszközzel nem

Módosítás

(11) A székhely szerinti tagállam általi felügyelet elve megköveteli, hogy a hatáskörrel rendelkező hatóságok ne adják meg az engedélyt, vagy azt vonják vissza, amennyiben a működési tervek tartalma, a földrajzi elhelyezkedés vagy a ténylegesen végrehajtott tevékenységek világosan jelzik, hogy a befektetési vállalkozás azért választotta az egyik tagállam jogrendszerét, hogy elkerülje azon másik tagállam területén hatályos szigorúbb előírásokat, ahol a tevékenységének nagyobb részét végezni szándékozik vagy ténylegesen végzi. Ezen irányelv alkalmazásában egy alapkezelő társaságnak abban a tagállamban kell engedéllyel rendelkeznie, ahol létesítő okirat szerinti székhellyel rendelkezik. Az arbitrázs-felügyelet elkerülése és a székhely szerinti tagállam hatóságai által ellátott felügyelet hatékonyságába vetett bizalom megszilárdítása érdekében egy ÁÉKBV engedélyezése során követelménnyé kell tenni, hogy semmilyen jogi eszközzel nem lehet megakadályozni az ÁÉKBV termékeinek forgalmazását saját ***tagállamában. Ez nem befolyásolja annak szabad eldöntését, mely tagállam(ok)ban forgalmazandók ezen irányelvvel összhangban az engedéllyel már rendelkező ÁÉKBV befektetési jegyei.***

lehet megakadályozni az ÁÉKBV termékeinek forgalmazását saját tagállamában. Ez nem befolyásolja annak szabad eldöntését, mely tagállam(ok)ban forgalmazandók ezen irányelvvel összhangban az engedéllyel már rendelkező ÁÉKBV befektetési jegyei.

Or. en

Indokolás

A valódi közös piac azt jelenti, hogy a pénzeszközök kezelésével kapcsolatos szolgáltatások az Európai Unió területén szabadon mozoghatnak. Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 49. cikke kimondja a határokon átnyúló szolgáltatások szabadságát.

Módosítás 4

Irányelvre irányuló javaslat 22 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(22a) 2010 vége előtt és az adósemlegességre vonatkozó kötelező keret biztosítása érdekében a Bizottság az 1990. július 23-i, a különböző tagállamok társaságainak egyesülésére, szétválására, részleges szétválására, eszközátruházására és részesedéscseréjére, valamint az SE-k vagy az SCE-k létesítő okirat szerinti székhelyének a tagállamok közötti áthelyezésére alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló 90/434/EGK tanácsi irányelvben¹ és a 2005. október 26-i, a tőkeegyesítő társaságok határokon átnyúló egyesüléséről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvben² lefektetett elveket követve irányelvjavaslatot nyújt be az alapok egyesülésének adóztatására vonatkozóan. Mindeközben a fennálló nehézségeket bizottsági közlemény és a tagállamok közötti kétoldalú megállapodások kezelik.

1 HL L 225., 1990.8.20., 1. o.

Indokolás

Az alapok határokon átnyúló összeolvadására vonatkozó adósemlegesség EU-szintű biztosításának hiánya nagy mértékben akadályozza az összeolvadásra vonatkozó új keret által célul kitűzött méretgazdaságosság elérését. 2006-os fehér könyvében a Bizottság vállalta, hogy közleményt ad ki az alapok határokon átnyúló összeolvadásának adóügyi kezeléséről, melyet még nem tettek közzé. A valódi közös piac létrejötte érdekében ezen tovább kell dolgozni, és egyértelmű időhatárokat kell szabni.

Módosítás 5

Irányelvre irányuló javaslat 41 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(41) Ahhoz, hogy a feeder-ÁÉKBV befektetői érdekeit legjobban szolgálva tudjon eljárni, és különösen a kötelezettségei teljesítéséhez szükséges minden információt és dokumentumot meg tudjon szerezni a master-ÁÉKBV-től, a feeder-ÁÉKBV-nek és a master-ÁÉKBV-nek kötelező erejű és végrehajtható megállapodást kell kötnie. Hasonlóképp a feeder-ÁÉKBV és a master-ÁÉKBV letétkezelői, illetve könyvvizsgálói közötti információmegosztási megállapodás biztosítja a feeder-ÁÉKBV letétkezelője vagy könyvvizsgálója számára feladatai teljesítéséhez szükséges információ- és dokumentumáramlást.

Módosítás

(41) Ahhoz, hogy a feeder-ÁÉKBV befektetői érdekeit legjobban szolgálva tudjon eljárni, és különösen a kötelezettségei teljesítéséhez szükséges minden információt és dokumentumot meg tudjon szerezni a master-ÁÉKBV-től, a feeder-ÁÉKBV irányító vagy igazgató testületének és a master-ÁÉKBV irányító vagy igazgató testületének kötelező erejű és végrehajtható megállapodást kell kötnie. Hasonlóképp a feeder-ÁÉKBV és a master-ÁÉKBV letétkezelői, illetve könyvvizsgálói közötti információmegosztási megállapodás biztosítja a feeder-ÁÉKBV letétkezelője vagy könyvvizsgálója számára feladatai teljesítéséhez szükséges információ- és dokumentumáramlást.

Indokolás

Világosabbá kell tenni a szövegezést, mivel a jelenlegi szöveg nem veszi explicit módon figyelembe a kötelmi jog szerinti alapok jellegét. Maguk a kötelmi jog szerinti alapok kizárólag irányító vagy igazgató testületükön keresztül köthetnek megállapodásokat. Ez a

szövegezés koherens ezen iránylv 37. cikkének (1) bekezdésével.

Módosítás 6

Irányelvre irányuló javaslat 46 preambulumbekendés

A Bizottság által javasolt szöveg

(46) A befektetőknek a szerződéskötést megelőző szakaszban kell biztosítani a legfontosabb befektetői információkat, elősegítve azt, hogy tájékozott befektetési döntést hozzanak. Az információ csak az ilyen döntéshez alapvető fontosságú elemeket tartalmazza. A legfontosabb befektetői információkban található információ jellegét a legnagyobb mértékben össze kell hangolni, biztosítva a megfelelő befektetővédelmet és az összehasonlíthatóságot. A legfontosabb befektetői információkat rövid formában kell közzétenni. A lakossági befektetők által megkívánt egyértelmű és egyszerű tájékoztatás elérésének legmegfelelőbb módja az információt meghatározott sorrendben bemutató egyetlen, korlátozott hosszúságú dokumentum, amely hasznos összehasonlításokat is lehetővé tesz.

Módosítás

(46) A befektetőknek a szerződéskötést megelőző szakaszban díjmentesen kell biztosítani a legfontosabb befektetői információkat, elősegítve azt, hogy tájékozott befektetési döntést hozzanak. Az információ csak az ilyen döntéshez alapvető fontosságú elemeket tartalmazza. A legfontosabb befektetői információkban található információ jellegét a legnagyobb mértékben össze kell hangolni, biztosítva a megfelelő befektetővédelmet és az összehasonlíthatóságot. A legfontosabb befektetői információkat rövid formában kell közzétenni. A lakossági befektetők által megkívánt egyértelmű és egyszerű tájékoztatás elérésének legmegfelelőbb módja az információt meghatározott sorrendben bemutató egyetlen, korlátozott hosszúságú dokumentum, amely hasznos összehasonlításokat is lehetővé tesz.

Or. en

Indokolás

A legfontosabb befektetői információkat, akár csak az egyszerűsített tájékoztatókat, díjmentesen kell biztosítani a befektetők számára.

Módosítás 7

Irányelvre irányuló javaslat 47 preambulumbekendés

A Bizottság által javasolt szöveg

(47) A legfontosabb befektetői információkat minden ÁÉKBV

Módosítás

(47) A legfontosabb befektetői információkat minden ÁÉKBV

vonatkozásában el kell készíteni. A forgalmazás módjától függően (közvetlen értékesítés vagy közvetített értékesítés) a legfontosabb befektetői információkat az alapkezelő társaságoknak vagy adott esetben a befektetési társaságoknak kell eljuttatniuk a megfelelő szervekhez. Azt, hogy a közvetítő az értékesítés helyén hogyan használja fel a legfontosabb befektetői információt, a közvetítőkre vonatkozó jogszabályoknak, például a 2004/39/EK irányelvnek kell szabályoznia.

vonatkozásában el kell készíteni. A forgalmazás módjától függően (közvetlen értékesítés vagy közvetített értékesítés) a legfontosabb befektetői információkat az alapkezelő társaságoknak vagy adott esetben a befektetési társaságoknak kell biztosítaniuk a megfelelő szervek számára. Azt, hogy a közvetítő az értékesítés helyén hogyan használja fel a legfontosabb befektetői információt, a közvetítőkre vonatkozó jogszabályoknak, például a 2004/39/EK irányelvnek kell szabályoznia.

Or. en

Indokolás

A 2004/39/EK irányelv és a 2006/73/EK végrehajtási irányelv (a pénzügyi eszközök piacairól szóló irányelv) szövegezésével való koherencia érdekében az információt a befektetők számára biztosítani kell.

Módosítás 8

Irányelvre irányuló javaslat 48 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(48) Az ÁÉKBV ahhoz való jogát, hogy más tagállamokban értékesítse befektetési jegyeit, a tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai közti fokozott kommunikáción alapuló bejelentési eljáráshoz kell kötni. Miután az ÁÉKBV székhelye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságai továbbították a hiánytalan bejelentési dokumentációt, az ÁÉKBV fogadó tagállamának nem lehet lehetősége arra, hogy ellenezze egy másik tagállamban letelepedett ÁÉKBV bejutását a piacára vagy hogy megtámadja a másik tagállam által adott engedélyt.

Módosítás

(48) Az ÁÉKBV ahhoz való jogát, hogy más tagállamokban értékesítse befektetési jegyeit, a tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai közti fokozott kommunikáción alapuló bejelentési eljáráshoz kell kötni. Miután az ÁÉKBV székhelye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságai továbbították a hiánytalan bejelentési dokumentációt, az ÁÉKBV fogadó tagállamának nem lehet lehetősége arra, hogy ellenezze egy másik tagállamban letelepedett ÁÉKBV bejutását a piacára vagy hogy megtámadja a másik tagállam által adott engedélyt. ***Az ÁÉKBV fogadó tagállama nem igényelhet forgalomba hozatal megelőző engedélyezést.***

Indokolás

Az ÁÉKBV fogadó tagállamának hatáskörrel rendelkező hatósága nem vezethet be olyan mechanizmusokat, amelyek de facto második engedélyeztetést jelentenének.

Módosítás 9**Irányelvre irányuló javaslat
50 preambulumbekkezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

(50) A jogbiztonság érdekében szükséges annak biztosítása, hogy a befektetési jegyeit határokon átnyúlóan forgalmazó ÁÉKBV az ÁÉKBV fogadó tagállamában alkalmazandó és az ÁÉKBV forgalmazását érintő törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezésekre vonatkozó teljes körű információhoz elektronikus közzététel formájában könnyen hozzáférjen.

Módosítás

(50) A jogbiztonság érdekében szükséges annak biztosítása, hogy a befektetési jegyeit határokon átnyúlóan forgalmazó ÁÉKBV az ÁÉKBV fogadó tagállamában alkalmazandó és az ÁÉKBV forgalmazását érintő törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezésekre vonatkozó teljes körű információhoz elektronikus közzététel formájában könnyen, a nemzetközi pénzügyi világban megszokott nyelven hozzáférjen.

Indokolás

A 86. cikk 3. albekezdésével összhangban az információnak angol nyelven is rendelkezésre kell állnia.

Módosítás 10**Irányelvre irányuló javaslat
51 a preambulumbekkezdés (új)***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

(51a) A fordítási követelményeknek egyszerű fordításokra kell vonatkozniuk. Hitelesített fordítás elkészítése nem követelhető meg.

Indokolás

A foprításoknak nem kell hitelesítetteknek lenniük.

Módosítás 11

**Irányelvre irányuló javaslat
51 b preambulumbekzdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(51b) A tagállamok megkövetelik a hatáskörrel rendelkező hatóságaitól, hogy értesítési díjaikat, melyek megfelelnek a felmerülő költségeknek és nem túlzottan magasak, tegyék átláthatóvá.

Or. en

Indokolás

Az értesítési díjak tagállamonként eltérőek. Biztosítani kell, hogy a díjakat közzé teszik, és hogy azok tükrözik a felmerülő költségeket, és nem túlzottan magasak.

Módosítás 12

**Irányelvre irányuló javaslat
53 a preambulumbekzdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(53a) A határokon átnyúló szolgáltatások biztosításához a hatáskörrel rendelkező hatóságokat egyértelmű hatáskörrel kell felruházni. A hatáskörrel rendelkező hatóságok feladatait és kötelezettségeit egyértelműen meg kell határozni a hézagok vagy az átfedések kiküszöbölése érdekében. E feladatoknak és kötelezettségeknek meg kell felelniük az alkalmazandó törvényeknek.

Indokolás

A XII. fejezetben található új felügyeleti rendelkezések számos olyan szempontot lefednek, melyek szükségesek a megfelelő együttműködés biztosításához a portfóliók határokon átnyúló, távoli alapkezelő társaság általi kezelése esetén. Gondoskodni kell kifejezetten azokról a meghatározott nyitott kérdésekről, amelyeken a CESR jelenleg dolgozik, biztosítva, hogy nem maradnak hézagok, valamennyi feladat ki van osztva, és nem merül fel kettős felügyelet sem.

Módosítás 13**Irányelvre irányuló javaslat
64 a preambulumbekkezdés (új)***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

(64a) Az ezen irányelv végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal¹ összhangban kell elfogadni.

¹ *HL L 184., 1999.7.17., 23. o.*

Indokolás

*Biztosítani kell a 2004/39/EK irányelv szövegének való megfelelést.
A további harmonizáció megkönnyíti az alapkezelő-társasági útlevél bevezetését.*

Módosítás 14**Irányelvre irányuló javaslat
65 preambulumbekkezdés***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

(65) A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy elfogadja az ezen irányelv végrehajtásához szükséges intézkedéseket. Az egyesüléseket érintően ezek az intézkedések a befektetőknek nyújtandó információk részletes tartalmának és

*(65) A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy elfogadja az ezen irányelv végrehajtásához szükséges következő intézkedéseket. **Az alapkezelő társaságok tekintetében az intézkedések célja a szervezeti követelményekkel, a***

módjának meghatározására irányulnak. A master-feeder struktúrákat érintően ezek az intézkedések a master és a feeder, a letétkezelők és a könyvvizsgálók közti megállapodásokba foglalandó adatok meghatározására, a késői kereskedési kockázatok megelőzésére alkalmas intézkedések megfogalmazására, a master egyesülésének a feeder engedélyére gyakorolt hatásának meghatározására, a mastertől eredő, a feedernek jelentendő szabálytalanságok típusának meghatározására, az ÁÉKBV feeder-ÁÉKBV-vé történő átalakulása esetén a befektetőknek adandó információ módjának és formátumának meghatározására, a feedertől a masterhez történő eszközathelyezés értékelési és könyvvizsgálati eljárásának meghatározására és ebben a folyamatban a feeder letétkezelőjének jutó szerep megállapítására irányulnak. A tájékoztatásra vonatkozó rendelkezéseket érintően ezek az intézkedések a papírtól eltérő tartós adathordozón és tartós adathordozónak nem minősülő weboldalon biztosított tájékoztató esetében teljesítendő feltételek meghatározására, az érintett ÁÉKBV-k eltérő jellegét vagy összetételét figyelembe véve a legfontosabb befektetői információk részletes tartalmának, formájának és megjelenítésének meghatározására, és a papírtól eltérő tartós adathordozón és tartós adathordozónak nem minősülő weboldalon rendelkezésre bocsátott legfontosabb befektetői információk esetén teljesítendő feltételek meghatározására irányulnak. A bejelentést érintően az intézkedések a fogadó hatóságok által közzéteendő, az alkalmazandó helyi szabályokra vonatkozó információ formátumának és kiterjedésének meghatározására, az ÁÉKBV befektetési kategóriái és új részvényosztályok forgalmazását illetően a bejelentési eljárás alkalmazásának megállapítására, és az alapoknak a székhely szerinti hatóságok által tárolt

kockázatkezeléssel, az érdekütközéssel és az üzleti tevékenységgel kapcsolatos részletek pontosítása. A letétkezelőkkel kapcsolatosan az intézkedések célja az ezen irányelvben szabályozott letétkezelők feladatainak pontosítása. Az intézkedések megkönnyítik a jelen irányelvben szabályozott alapkezelő társaságok és letétkezelők kötelezettségeinek egységes alkalmazását. Az egyesületeket érintően ezek az intézkedések a befektetőknek nyújtandó információk részletes tartalmának és módjának meghatározására irányulnak. A master-feeder struktúrákat érintően ezek az intézkedések a master és a feeder, a letétkezelők és a könyvvizsgálók közti megállapodásokba foglalandó adatok meghatározására, a késői kereskedési kockázatok megelőzésére alkalmas intézkedések megfogalmazására, a master egyesülésének a feeder engedélyére gyakorolt hatásának meghatározására, a mastertől eredő, a feedernek jelentendő szabálytalanságok típusának meghatározására, az ÁÉKBV feeder-ÁÉKBV-vé történő átalakulása esetén a befektetőknek adandó információ módjának és formátumának meghatározására, a feedertől a masterhez történő eszközathelyezés értékelési és könyvvizsgálati eljárásának meghatározására és ebben a folyamatban a feeder letétkezelőjének jutó szerep megállapítására irányulnak. A tájékoztatásra vonatkozó rendelkezéseket érintően ezek az intézkedések a papírtól eltérő tartós adathordozón és tartós adathordozónak nem minősülő weboldalon biztosított tájékoztató esetében teljesítendő feltételek meghatározására, az érintett ÁÉKBV-k eltérő jellegét vagy összetételét figyelembe véve a legfontosabb befektetői információk részletes tartalmának, formájának és megjelenítésének meghatározására, és a papírtól eltérő tartós adathordozón és tartós adathordozónak nem minősülő weboldalon biztosított legfontosabb befektetői információk esetén

aktualizált dokumentumaihoz biztosított fogadó hatósági hozzáférés technikai részleteinek meghatározására irányulnak. Ezek az intézkedések az ÁÉKBV és az ezekhez kapcsolódó tárgykörök vonatkozásában megalkotott további jogszabályokkal összhangban a fogalom meghatározások pontosítására, valamint a terminológia egységesítésére és a fogalom meghatározások kialakítására is irányulnak. Mivel ezek az intézkedések általános hatályúak, és ezen irányelv nem alapvető fontosságú elemeinek módosítására irányulnak új, nem alapvető fontosságú elemekkel történő kiegészítése által, azokat az 1999/468/EK határozat 5a. cikkében meghatározott ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni. ***A nem a fenti kategória alá eső hatáskörök ugyanazon határozat 5. cikkében meghatározott szabályozási bizottsági eljárás hatálya alá tartoznak. Ezek az intézkedések az egységesített bejelentő levél formájának és tartalmának, az igazolás standard modelljének és az információcsere eljárásának meghatározására, valamint a bejelentési eljárás során az elektronikus kommunikáció használatának meghatározására irányulnak. Emellett még a helyszíni ellenőrzések és vizsgálat során a hatáskörrel rendelkező hatóságok közötti információcsere eljárásainak részletezésére is irányulnak.***

teljesítendő feltételek meghatározására irányulnak. A bejelentést érintően az intézkedések a fogadó hatóságok által közzeendő, az alkalmazandó helyi szabályokra vonatkozó információ formátumának és kiterjedésének meghatározására, az ÁÉKBV befektetési kategóriái és új részvényosztályok forgalmazását illetően a bejelentési eljárás alkalmazásának megállapítására, és az alapoknak a székhely szerinti hatóságok által tárolt aktualizált dokumentumaihoz biztosított fogadó hatósági hozzáférés technikai részleteinek meghatározására irányulnak. Ezek az intézkedések az ÁÉKBV és az ezekhez kapcsolódó tárgykörök vonatkozásában megalkotott további jogszabályokkal összhangban a fogalom meghatározások pontosítására, valamint a terminológia egységesítésére és a fogalom meghatározások kialakítására is irányulnak. Mivel ezek az intézkedések általános hatályúak, és ezen irányelv nem alapvető fontosságú elemeinek módosítására irányulnak új, nem alapvető fontosságú elemekkel történő kiegészítése által, azokat az 1999/468/EK határozat 5a. cikkében meghatározott ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

Or. en

Indokolás

*Biztosítani kell a 2004/39/EK irányelv szövegének való megfelelést.
A további harmonizáció megkönnyíti az alapkezelő-társasági útlevél bevezetését.*

Módosítás 15

Irányelvre irányuló javaslat 65 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(65a) A Bizottságot fel kell hatalmazni olyan intézkedések elfogadására, melyek célja a letétkezelő és az alapkezelő társaság közötti szabványmegállapodás formájának és tartalmának meghatározása, amennyiben az ÁÉKBV alapkezelő társasága az ÁÉKBV székhelye szerinti tagállamtól eltérő tagállamban van bevezetve, valamint az egységesített bejelentő levél formájának és tartalmának, az igazolás standard modelljének és az információcsere-eljárásának meghatározása, továbbá a bejelentési eljárás során az elektronikus kommunikáció használatának meghatározása. Az ÁÉKBV-k összeolvadása tekintetében a Bizottság olyan intézkedéseket fogad el, amelyek meghatározzák azon különös körülményeket, amelyek az átvevő ÁÉKBV befektőire jelentős hatással vannak. További intézkedéseket kell hozni a helyszíni ellenőrzések és vizsgálatok, valamint a hatáskörrel rendelkező hatóságok közötti információcsere eljárásainak részletezésére. Ezen intézkedéseket az 1999/468/EK határozat 5. cikkében megállapított szabályozási eljárással összhangban kell elfogadni.

Or. en

Indokolás

*Biztosítani kell a 2004/39/EK irányelv szövegének való megfelelést.
A további harmonizáció megkönnyíti az alapkezelő-társasági útlevél bevezetését.*

Módosítás 16

Irányelvre irányuló javaslat 2 cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) „ÁÉKBV székhelye szerinti tagállam”:
az a tagállam, amelyben az ÁÉKBV-t az 5.
cikk alapján engedélyezték;

Módosítás

e) „ÁÉKBV székhelye szerinti tagállam”:
az a tagállam, amelyben a befektetési
vállalkozás vagy az alapkezelő társaság az
ÁÉKBV engedélyezését kérte;

Or. en

Indokolás

Az ÁÉKBV székhelyének meghatározása alapvető jelentőségű, mivel biztosítani kell hogy a közös alapra vagy a befektetési társaságra alkalmazandó törvény azon tagállam törvénye, ahol az ÁÉKBV-t engedélyezték.

Módosítás 17

Irányelvre irányuló javaslat 2 cikk – 1 bekezdés – p a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(pa) „meghatalmazott”: a 2004/39/EK irányelv 4. cikke (1) bekezdésének 25. pontjában meghatározott meghatalmazott.

Or. en

Indokolás

A "meghatalmazott" kifejezés meghatározása nem szerepel az irányelvben, ezért hivatkozást kell tenni a 2004/39/EK (a pénzügyi eszközök piacairól szóló) irányelvre.

Módosítás 18

Irányelvre irányuló javaslat 4. cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Ezen irányelv alkalmazásában úgy kell tekinteni, hogy az ÁÉKBV abban a tagállamban letelepedett, amelyben a befektetési társaság vagy a közös alapot kezelő társaság létesítő okirat szerinti székhelye található . A tagállamok megkövetelik , hogy a központi iroda és a létesítő okirat szerinti székhely ugyanabban a tagállamban legyen.

Módosítás

Ezen irányelv alkalmazásában úgy kell tekinteni, hogy az ÁÉKBV abban a tagállamban letelepedett, amelyben a befektetési társaság vagy az alapkezelő társaság az ÁÉKBV engedélyezését kérte. Az a tagállam, amelyben a befektetési társaság vagy a közös alapot kezelő társaság létesítő okirat szerinti székhelye található, megköveteli, hogy a központi iroda és a létesítő okirat szerinti székhely ugyanabban a tagállamban legyen.

Or. en

Indokolás

A valódi közös piac azt jelenti, hogy a pénzeszközök kezelésével kapcsolatos szolgáltatások az Európai Unió területén szabadon mozoghatnak. Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 49. cikke kimondja a határokon átnyúló szolgáltatások szabadságát. Ez azt jelenti, hogy az alapkezelő társaság létesítő okirat szerinti székhelye lehet más tagállamban, mint az alap székhelye.

Módosítás 19

Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

1. Bármely ÁÉKBV kizárólag akkor folytathatja tevékenységét ilyen minőségben, ha erre engedélyt kapott annak a tagállamnak a hatáskörrel rendelkező hatóságaitól, amelyben letelepedett .

Módosítás

1. Bármely ÁÉKBV kizárólag akkor folytathatja tevékenységét ilyen minőségben, ha erre engedélyt kapott annak a székhelye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságaitól.

Or. en

Indokolás

A valódi közös piac azt jelenti, hogy a pénzeszközök kezelésével kapcsolatos szolgáltatások az Európai Unió területén szabadon mozoghatnak. Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 49. cikke kimondja a határokon átnyúló szolgáltatások szabadságát.

Megengedhetetlen az alapkezelő társaság nemzetiségén alapuló megkülönböztetés, valamint a jóváhagyás esetleges protekcionista okokból történő késleltetése.

Módosítás 20

Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

2. A közös alap kizárólag akkor szerezhethet engedélyt, ha a hatáskörrel rendelkező hatóságok jóváhagyták az alapkezelő társaságot, az alap szabályzatát és a kiválasztott letétkezelőt. Befektetési társaságnak kizárólag akkor adható ki engedély, ha a hatáskörrel rendelkező hatóságok jóváhagyták mind a létesítő okiratokat, mind pedig a kiválasztott letétkezelőt.

Módosítás

2. A közös alap kizárólag akkor szerezhethet engedélyt, ha a székhelye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságai jóváhagyták az alap szabályzatát és a kiválasztott alapkezelő társaságot és letétkezelőt. Befektetési társaságnak kizárólag akkor adható ki engedély, ha az ÁÉKBV székhelye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságai jóváhagyták mind a létesítő okiratokat, mind pedig a kiválasztott letétkezelőt.

Or. en

Indokolás

A valódi közös piac azt jelenti, hogy a pénzeszközök kezelésével kapcsolatos szolgáltatások az Európai Unió területén szabadon mozoghatnak. Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 49. cikke kimondja a határokon átnyúló szolgáltatások szabadságát.

Megengedhetetlen az alapkezelő társaság nemzetiségén alapuló megkülönböztetés, valamint a jóváhagyás esetleges protekcionista okokból történő késleltetése.

Módosítás 21

Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2a. Az engedélyezésnek nem lehet feltétele, hogy az ÁÉKBV-t olyan

alapkezelő társaság kezelje, amelynek okirat szerinti székhelye az ÁÉKBV székhelye szerinti tagállamban van.

Or. en

Indokolás

A valódi közös piac azt jelenti, hogy a pénzeszközök kezelésével kapcsolatos szolgáltatások az Európai Unió területén szabadon mozoghatnak. Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 49. cikke kimondja a határokon átnyúló szolgáltatások szabadságát. Megengedhetetlen az alapkezelő társaság nemzetiségén alapuló megkülönböztetés, valamint a jóváhagyás esetleges protekcionista okokból történő késleltetése.

Módosítás 22

Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

3. A hatáskörrel rendelkező hatóságok elutasíthatják egy ÁÉKBV engedélykérelmét, amennyiben az alapkezelő társaság vagy befektetési társaság nem felel meg a III., illetve V. fejezetben megállapított előfeltételeknek.

Módosítás

3. A hatáskörrel rendelkező hatóságok elutasíthatják egy ÁÉKBV engedélykérelmét, amennyiben :

- a) Ezen hatóságok megállapítják, hogy a befektetési társaság nem felel meg az V. fejezetben megállapított előfeltételeknek;*
- vagy*
- b) az alapkezelő társaság székhelye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságai megállapítják, hogy az alapkezelő társaság nem felel meg a III. fejezetben megállapított előfeltételeknek.*

Or. en

Indokolás

A valódi közös piac azt jelenti, hogy a pénzeszközök kezelésével kapcsolatos szolgáltatások az Európai Unió területén szabadon mozoghatnak. Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 49. cikke kimondja a határokon átnyúló szolgáltatások szabadságát. Megengedhetetlen az alapkezelő társaság nemzetiségén alapuló megkülönböztetés, valamint a

jóváhagyás esetleges protekcionista okokból történő késleltetése.

Módosítás 23

Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A hatáskörrel rendelkező hatóságok továbbá megtagadhatják az ÁÉKBV engedélyezését, ha a letétkezelő igazgatóinak jó hírneve nem elfogadható, vagy nem rendelkeznek megfelelő tapasztalatokkal a kezelendő ÁÉKBV típusok terén. Ebből a célból a letétkezelő igazgatóinak nevét, illetve az igazgatók tisztségére kerülő személyek nevét haladéktalanul közölni kell a hatáskörrel rendelkező hatóságokkal.

Módosítás

Az ÁÉKBV székhelye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságai továbbá megtagadhatják az ÁÉKBV engedélyezését, ha a letétkezelő igazgatóinak jó hírneve nem elfogadható, vagy nem rendelkeznek megfelelő tapasztalatokkal a kezelendő ÁÉKBV típusok terén. Ebből a célból a letétkezelő igazgatóinak nevét, illetve az igazgatók tisztségére kerülő személyek nevét haladéktalanul közölni kell a hatáskörrel rendelkező hatóságokkal.

Or. en

Indokolás

A valódi közös piac azt jelenti, hogy a pénzeszközök kezelésével kapcsolatos szolgáltatások az Európai Unió területén szabadon mozoghatnak. Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 49. cikke kimondja a határokon átnyúló szolgáltatások szabadságát. Megengedhetetlen az alapkezelő társaság nemzetiségén alapuló megkülönböztetés, valamint a jóváhagyás esetleges protekcionista okokból történő késleltetése.

Módosítás 24

Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

4. A hatáskörrel rendelkező hatóságok nem adják meg az engedélyt, ha az ÁÉKBV (például alapszabályzatok vagy létesítő okiratok értelmében) saját tagállamában nem jogosult befektetési jegyeinek forgalmazására.

Módosítás

4. Az ÁÉKBV székhelye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságai nem adják meg az engedélyt, ha az ÁÉKBV (például alapszabályzatok vagy létesítő okiratok értelmében) saját tagállamában nem jogosult befektetési jegyeinek

forgalmazására.

Or. en

Indokolás

A valódi közös piac azt jelenti, hogy a pénzeszközök kezelésével kapcsolatos szolgáltatások az Európai Unió területén szabadon mozoghatnak. Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 49. cikke kimondja a határokon átnyúló szolgáltatások szabadságát.

Megengedhetetlen az alapkezelő társaság nemzetiségén alapuló megkülönböztetés, valamint a jóváhagyás esetleges protekcionista okokból történő késleltetése.

Módosítás 25

Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) Az alapkezelő társaságot a hiánytalan kérelem benyújtásától számított egy hónapon belül tájékoztatni kell arról, hogy az engedélyt megadták-e. Az illetékes hatóságoknak indoloknia kell az engedély megtagadását.

Or. en

Indokolás

A valódi közös piac azt jelenti, hogy a pénzeszközök kezelésével kapcsolatos szolgáltatások az Európai Unió területén szabadon mozoghatnak. Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 49. cikke kimondja a határokon átnyúló szolgáltatások szabadságát.

Megengedhetetlen az alapkezelő társaság nemzetiségén alapuló megkülönböztetés, valamint a jóváhagyás esetleges protekcionista okokból történő késleltetése.

Módosítás 26

Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 5 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5) A hatáskörrel rendelkező hatóságok jóváhagyása nélkül sem az alapkezelő

(5) Az ÁÉKBV székhelye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságai

társaság, sem a letétkezelő nem váltható fel másikkal, továbbá az alap szabályzata, valamint a befektetési társaság létesítő okirata sem módosítható.

jóváhagyása nélkül sem az alapkezelő társaság, sem a letétkezelő nem váltható fel másikkal, továbbá az alap szabályzata, valamint a befektetési társaság létesítő okirata sem módosítható.

Or. en

Indokolás

A valódi közös piac azt jelenti, hogy a pénzeszközök kezelésével kapcsolatos szolgáltatások az Európai Unió területén szabadon mozoghatnak. Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 49. cikke kimondja a határokon átnyúló szolgáltatások szabadságát. Megengedhetetlen az alapkezelő társaság nemzetiségén alapuló megkülönböztetés, valamint a jóváhagyás esetleges protekcionista okokból történő késleltetése.

Módosítás 27

Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 5 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az illetékes hatóságnak indokolnia kell a felváltás megtagadását.

Or. en

Indokolás

A valódi közös piac azt jelenti, hogy a pénzeszközök kezelésével kapcsolatos szolgáltatások az Európai Unió területén szabadon mozoghatnak. Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 49. cikke kimondja a határokon átnyúló szolgáltatások szabadságát. Megengedhetetlen az alapkezelő társaság nemzetiségén alapuló megkülönböztetés, valamint a jóváhagyás esetleges protekcionista okokból történő késleltetése.

Módosítás 28

Irányelvre irányuló javaslat 6 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

1. A alapkezelő társaságok tevékenysége előzetes hatósági engedélyhez kötött; ezt az

1. A alapkezelő társaságok tevékenysége előzetes hatósági engedélyhez kötött; ezt az

ÁÉKBV székhelye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságai állítják ki. Az ezen irányelv alapján egy alapkezelő társaságnak kiállított engedély minden tagállamban érvényes.

alapkezelő társaság székhelye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságai állítják ki. Az ezen irányelv alapján egy alapkezelő társaságnak kiállított engedély minden tagállamban érvényes.

Or. en

Indokolás

A valódi közös piac azt jelenti, hogy a pénzeszközök kezelésével kapcsolatos szolgáltatások az Európai Unió területén szabadon mozoghatnak. Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 49. cikke kimondja a határokon átnyúló szolgáltatások szabadságát. Az alapkezelő társaság székhelye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatósága felel a társaság engedélyezéséért.. Ez megfelel a 2004/39/EK irányelv 4. cikke (1) bekezdése 20. albekezdésének.

Módosítás 29

Irányelvre irányuló javaslat 12 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) A Bizottság végrehajtó intézkedéseket fogadhat el az (1) bekezdés a) pontjában említett eljárások, szabályok és mechanizmusok, valamint az (1) bekezdés b) pontjában említett érdekellentétek elkerülésére irányuló szerkezeti és szervezeti követelmények meghatározására. Ezen intézkedéseket, amelyek ezen irányelv nem alapvető fontosságú elemeinek új elemekkel való kiegészítéssel történő módosítására irányulnak, a 107. cikk (2) bekezdésében említett, ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

Or. en

Indokolás

A jelenlegi körülmények között egy megfelelő keret kialakításának érdekében a további

harmonizáció meg fogja könnyíteni az alapkezelő-társasági útlevél bevezetését.

Módosítás 30

Irányelvre irányuló javaslat 13 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

1. Amennyiben a tagállamok engedélyezik az alapkezelő társaságoknak, hogy utóbbiak tevékenységük hatékonyabb ellátása érdekében harmadik személyekre ruházzák egy vagy több funkciójuk ellátását, a következő előfeltételek mindegyikének teljesülnie kell :

Módosítás

1. Amennyiben az alapkezelő társaság székhelye szerinti tagállam engedélyezi az alapkezelő társaságoknak, hogy utóbbiak tevékenységük hatékonyabb ellátása érdekében harmadik személyekre ruházzák egy vagy több funkciójuk ellátását, a következő előfeltételek mindegyikének teljesülnie kell:

Or. en

Indokolás

A valódi közös piac azt jelenti, hogy a pénzeszközök kezelésével kapcsolatos szolgáltatások az Európai Unió területén szabadon mozoghatnak. Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 49. cikke kimondja a határokon átnyúló szolgáltatások szabadságát.

Módosítás 31

Irányelvre irányuló javaslat 13 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a hatáskörrel rendelkező hatóságot megfelelő módon tájékoztatni kell;

Módosítás

a) mind az alapkezelő társaság, mind az ÁÉKBV székhelye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságait megfelelő módon tájékoztatni kell; ***Az alapkezelő társaság székhelye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságai átadják az információt az ÁÉKBV székhelye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságainak;***

Or. en

Indokolás

A valódi közös piac azt jelenti, hogy a pénzeszközök kezelésével kapcsolatos szolgáltatások az Európai Unió területén szabadon mozoghatnak. Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 49. cikke kimondja a határokon átnyúló szolgáltatások szabadságát.

Módosítás 32

Irányelvre irányuló javaslat 14 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A Bizottság végrehajtó intézkedéseket fogadhat el annak biztosítására, hogy az alapkezelő társaság eleget tesz az (1) bekezdésben meghatározott köteleességeknek. Ezen intézkedéseket, amelyek ezen irányelv nem alapvető fontosságú elemeinek új elemekkel való kiegészítéssel történő módosítására irányulnak, a 107. cikk (2) bekezdésében említett, ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

Or. en

Indokolás

Mivel a CESR 2008. november 1-ig tesz javaslatot, néhány pontos rendelkezés még nyitva áll. A jelenlegi körülmények között egy megfelelő keret 1. szinten történő kialakításának érdekében a végrehajtási intézkedések meg fogják könnyíteni az alapkezelő-társasági útlevel működését.

Módosítás 33

Irányelvre irányuló javaslat 15 cikk – 1 bekezdés – 1a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Ha egy ilyen alapkezelő társaság javaslatot tesz az általa a II. mellékletben előírt módon kezelt ÁÉKBV befektetési jegyeinek másik tagállamban történő

forgalmazására anélkül, hogy egyéb tevékenységek vagy szolgáltatások elvégzésére javaslatot tenne, erre a forgalmazásra csak a 88. cikk előírásai alkalmazandók.

Or. en

Indokolás

Egyértelműen meg kell határozni, hogy távoli alapkezelő társaság esetében is csak a szokványos értesítési eljárás alkalmazandó.

Mivel a CESR 2008. november 1-ig tesz javaslatot, néhány pontos rendelkezés még nyitva áll. A jelenlegi körülmények között egy megfelelő keret 1. szinten történő kialakításának érdekében a végrehajtási intézkedések pillanatnyilag minden megoldatlan kérdésre választ adnak.

Módosítás 34

Irányelvre irányuló javaslat 15 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) A Bizottság végrehajtási intézkedéseket fogadhat el az (1) és a (2) bekezdések használata esetén alkalmazandó eljárás meghatározására. Ezen intézkedéseket, amelyek ezen irányelv nem alapvető fontosságú elemeinek új elemekkel való kiegészítéssel történő módosítására irányulnak, a 107. cikk (2) bekezdésében említett, ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

Or. en

Indokolás

Egyértelműen meg kell határozni, hogy távoli alapkezelő társaság esetében is csak a szokványos értesítési eljárás alkalmazandó.

Mivel a CESR 2008. november 1-ig tesz javaslatot, néhány pontos rendelkezés még nyitva áll. A jelenlegi körülmények között egy megfelelő keret 1. szinten történő kialakításának érdekében a végrehajtási intézkedések pillanatnyilag minden megoldatlan kérdésre választ adnak.

Módosítás 35

Irányelvre irányuló javaslat 16 cikk – 3 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az alapkezelő társaság székhelye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságai a dokumentációhoz igazolást csatolnak arról, hogy az alapkezelő társaságot a jelen irányelvben meghatározott feltételeknek megfelelően engedélyezték.

Or. en

Indokolás

A valódi közös piac azt jelenti, hogy a pénzeszközök kezelésével kapcsolatos szolgáltatások az Európai Unió területén szabadon mozoghatnak. Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 49. cikke kimondja a határokon átnyúló szolgáltatások szabadságát.

Módosítás 36

Irányelvre irányuló javaslat 17 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2. Az alapkezelő társaság székhelye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságai az (1) bekezdésben említett információk átvételét követő egy hónapon belül továbbítják azokat az alapkezelő társaság fogadó tagállama hatáskörrel rendelkező hatóságainak.

2. Az alapkezelő társaság székhelye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságai az (1) bekezdésben említett információk átvételét követő egy hónapon belül továbbítják az információt az alapkezelő társaság fogadó tagállama hatáskörrel rendelkező hatóságainak, valamint egy igazolást mellékelnek arról, hogy az alapkezelő társaságot a jelen irányelvben meghatározott feltételeknek megfelelően engedélyezték.

Or. en

Indokolás

A valódi közös piac azt jelenti, hogy a pénzeszközök kezelésével kapcsolatos szolgáltatások az Európai Unió területén szabadon mozoghatnak. Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 49. cikke kimondja a határokon átnyúló szolgáltatások szabadságát.

Módosítás 37

Irányelvre irányuló javaslat 17 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5a) A Bizottság végrehajtási intézkedéseket fogadhat el a (2), (3), (4) és (5) bekezdések használata esetén alkalmazandó értesítési eljárás és szervezeti követelmények meghatározására. Ezen intézkedéseket, amelyek ezen irányelv nem alapvető fontosságú elemeinek új elemekkel való kiegészítéssel történő módosítására irányulnak, a 107. cikk (2) bekezdésében említett, ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

Or. en

Indokolás

Mivel a CESR 2008. november 1-ig tesz javaslatot, néhány pontos rendelkezés még nyitva áll. A jelenlegi körülmények között egy megfelelő keret 1. szinten történő kialakításának érdekében a végrehajtási intézkedések meg fogják könnyíteni az alapkezelő-társasági útlevel működését.

Módosítás 38

Irányelvre irányuló javaslat 19 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) A Bizottság végrehajtó intézkedéseket fogadhat el annak biztosítására, hogy a letétkezelő eleget tesz az (3) bekezdésben meghatározott köteleességeknek. Ezen

intézkedéseket, amelyek ezen irányelv nem alapvető fontosságú elemeinek új elemekkel való kiegészítéssel történő módosítására irányulnak, a 107. cikk (2) bekezdésében említett, ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

Or. en

Indokolás

Mivel a CESR 2008. november 1-ig tesz javaslatot, néhány pontos rendelkezés még nyitva áll. A jelenlegi körülmények között egy megfelelő keret 1. szinten történő kialakításának érdekében a végrehajtási intézkedések meg fogják könnyíteni az alapkezelő-társasági útlevel működését.

Módosítás 39

Irányelvre irányuló javaslat 20 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A letétkezelő létesítő okirat szerinti székhelyének ugyanabban a tagállamban kell lennie, mint az alapkezelő társaságénak, illetve, ha létesítő okirat szerinti székhelye egy másik tagállamban található, akkor a letétkezelő az alapkezelő társaság létesítő okirat szerinti székhelye szerinti tagállamban legyen letelepve .

Módosítás

(1) A letétkezelő létesítő okirat szerinti székhelyének az ÁÉKBV székhelye szerinti tagállamban kell lennie, mint a befektetési társaságénak, illetve, ha a létesítő okirat szerinti székhelye egy másik tagállamban található, akkor a letétkezelő megalakulásának a befektetési társaság létesítő okirat szerinti székhelye szerinti tagállamban kell megtörténnie.

Or. en

Indokolás

A valódi közös piac azt jelenti, hogy a pénzeszközök kezelésével kapcsolatos szolgáltatások az Európai Unió területén szabadon mozoghatnak. Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 49. cikke kimondja a határokon átnyúló szolgáltatások szabadságát. Fontos óvintézkedés, hogy a letétkezelő ugyanabban a tagállamban maradjon, mint az alap székhelye, annak érdekében, hogy a letétkezelő teljesíthesse kötelességeit.

Módosítás 40

Irányelvre irányuló javaslat 20 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) Amennyiben az ÁÉKBV kijelölt alapkezelő társasága az ÁÉKBV székhelye szerinti tagállamtól eltérő tagállamban található, a letétkezelő írásos megállapodást ír alá az alapkezelő társasággal, amely szabályozza a 19. és a 29. cikkben említett feladatkörök elvégzését számára lehetővé tevő információáramlást.

Or. en

Indokolás

A megfelelő keret 1. szinten történő kialakításának érdekében a végrehajtási intézkedések meg fogják könnyíteni az alapkezelő-társasági útlevel működését.

Módosítás 41

Irányelvre irányuló javaslat 20 cikk – 3 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3b) A Bizottság végrehajtó intézkedéseket fogadhat el a (3a) bekezdésben említett szabványmegállapodás formájának és tartalmának meghatározására. Az intézkedéseket a 107. cikk (3) bekezdésében említett szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

Or. en

Indokolás

A megfelelő keret 1. szinten történő kialakításának érdekében a végrehajtási intézkedések meg fogják könnyíteni az alapkezelő-társasági útlevel működését.

Módosítás 42

Irányelvre irányuló javaslat 29 cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6a) A Bizottság végrehajtó intézkedéseket fogadhat el annak biztosítására, hogy a letétkezelő eleget tesz az (3) bekezdésben meghatározott köteleességeknek. Ezen intézkedéseket, amelyek ezen irányelv nem alapvető fontosságú elemeinek új elemekkel való kiegészítéssel történő módosítására irányulnak, a 107. cikk (2) bekezdésében említett, ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

Or. en

Indokolás

A megfelelő keret 1. szinten történő kialakításának érdekében a végrehajtási intézkedések meg fogják könnyíteni az alapkezelő-társasági útleveél működését.

Módosítás 43

Irányelvre irányuló javaslat 30 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A letétkezelő létesítő okirat szerinti székhelyének ugyanabban a tagállamban kell lennie, mint a befektetési társaságénak, illetve, ha a létesítő okirat szerinti székhelye egy másik tagállamban található, akkor a letétkezelő megalakulásának a befektetési társaság létesítő okirat szerinti székhelye szerinti tagállamban kell megtörténnie.

(1) A letétkezelő létesítő okirat szerinti székhelyének az ÁÉKBV székhelye szerinti tagállamban kell lennie, mint a befektetési társaságénak, illetve, ha a létesítő okirat szerinti székhelye egy másik tagállamban található, akkor a letétkezelő megalakulásának a befektetési társaság létesítő okirat szerinti székhelye szerinti tagállamban kell megtörténnie.

Or. en

Indokolás

A valódi közös piac azt jelenti, hogy a pénzeszközök kezelésével kapcsolatos szolgáltatások az Európai Unió területén szabadon mozoghatnak. Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 49. cikke kimondja a határokon átnyúló szolgáltatások szabadságát.

Fontos óvintézkedés, hogy a letétkezelő ugyanabban a tagállamban maradjon, mint az alap székhelye, annak érdekében, hogy a letétkezelő teljesíthesse kötelességeit.

Módosítás 44

Irányelvre irányuló javaslat 30 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) Amennyiben az ÁÉKBV olyan alapkezelő társaságot jelöl ki, amely az ÁÉKBV székhelye szerinti tagállamtól eltérő tagállamban található, a letétkezelő írásos megállapodást ír alá a befektetési társasággal, amely szabályozza a 19. és a 29. cikkben említett feladatkörök elvégzését számára lehetővé tevő információáramlást.

Or. en

Indokolás

Mivel a CESR 2008. november 1-ig tesz javaslatot, néhány pontos rendelkezés még nyitva áll. A jelenlegi körülmények között egy megfelelő keret 1. szinten történő kialakításának érdekében a végrehajtási intézkedések meg fogják könnyíteni az alapkezelő-társasági útlevel működését.

Módosítás 45

Irányelvre irányuló javaslat 30 cikk – 3 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3b) A Bizottság végrehajtó intézkedéseket fogadhat el a (3a) bekezdésben említett szabványmegállapodás formájának és tartalmának meghatározására. Az intézkedéseket a 107. cikk (3)

bekezdésében említett szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

Or. en

Indokolás

Mivel a CESR 2008. november 1-ig tesz javaslatot, néhány pontos rendelkezés még nyitva áll. A jelenlegi körülmények között egy megfelelő keret 1. szinten történő kialakításának érdekében a végrehajtási intézkedések meg fogják könnyíteni az alapkezelő-társasági útlevel működését.

Módosítás 46

**Irányelvre irányuló javaslat
36 cikk – 2 bekezdés – c pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

c) a beolvadó és az átvevő ÁÉKBV letétkezelői által kiadott tanúsítvány, amelyben megerősítik, hogy ellenőrizték a közös egyesülési tervet az irányelvnek és az alap szabályzatának vagy az ÁÉKBV-k létesítő okiratának való megfelelés szempontjából, és amely tartalmazza erre vonatkozó következtetéseiket;

Módosítás

c) a beolvadó és az átvevő ÁÉKBV letétkezelői által kiadott nyilatkozat, amelyben a 38. cikknek megfelelően megerősítik, hogy ellenőrizték a közös egyesülési tervet az irányelvnek és az alap szabályzatának vagy az ÁÉKBV-k létesítő okiratának való megfelelés szempontjából;

Or. en

Indokolás

A „tanúsítvány” kifejezés félrevezető lehet a valójában szükséges igazolás tekintetében. A 38. cikkre való hivatkozás egyértelműen korlátozza a letétkezelő szerepét, és az egyesülés hatásainak elemzését a felügyeleti hatóságokra hagyja.

Módosítás 47

Irányelvre irányuló javaslat 36 cikk – 5 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Amennyiben az átvevő ÁÉKBV székhelye szerinti tagállam illetékes hatóságai további információt kérnek, az értékelési időszak nem megszakítható és nem meghosszabbítható. Az ilyen, további információra irányuló kéréseknek idokoltnak, arányosnak és ésszerűnek kell lenniük.

Or. en

Indokolás

A felesleges zavarok és késedelmek elkerülése érdekében az átvételek engedélyezésére vonatkozó rendelkezéseket világosan kell szövegezni.

Módosítás 48

Irányelvre irányuló javaslat 36 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

5a. Az 52. cikk (1) bekezdésének második albekezdésével összhangban a tagállamok a fogadó ÁÉKBV számára megengedhetik a VII. fejezettől való eltérést.

Or. en

Indokolás

Átvétel esetén az étvett portfóliók átalakításra szorulhatnak a VII. fejezetben meghatározott befeketéési politikáknak történő megfelelés érdekében. Ezért, az újonnan engedélyezett alapokról szóló 52. cikk (1) bekezdéséhez hasonlóan eltérési időszakot kell engedélyezni a szükséges tőkeáthleyezések lehetővé tétele érdekében.

Módosítás 49

Irányelvre irányuló javaslat 36 cikk – 5 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

5b. A Bizottság elfogadhat olyan végrehajtási intézkedéseket, amelyek meghatározzák azon különös körülményeket, amelyek fennállása az átvevő ÁÉKBV befektetőire jelentős hatással vannak, a (3) bekezdés harmadik albekezdésében említettek szerint. Az intézkedéseket a 107. cikk (3) bekezdésében említett szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

Or. en

Indokolás

Az arbitrázs-szabályozás elkerülése és az ellenőröknek történő bizonyosság biztosítása érdekében a Bizottság végrehajtási intézkedéseket fogad el, amelyekben meghatározza a „jelentős hatás” fogalmát.

Módosítás 50

Irányelvre irányuló javaslat 41 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Ha a tagállamok nemzeti joga előírja az ÁÉKBV-k egyesülésének befektetők általi jóváhagyását, a tagállamok biztosítják, hogy a befektetők közgyűlésén jelen lévő vagy képviselt befektetők ténylegesen leadott szavazatainak legfeljebb 75 %-ára legyen szükség a jóváhagyáshoz.

Ha a tagállamok nemzeti joga előírja az ÁÉKBV-k egyesülésének befektetők általi jóváhagyását, a tagállamok biztosítják, hogy a befektetők közgyűlésén jelen lévő vagy képviselt befektetők ténylegesen leadott szavazatainak legfeljebb 75 %-ára legyen szükség a jóváhagyáshoz. ***Ez a jóváhagyás minden befektetőre nézve kötelező.***

Or. en

Indokolás

A többségi határozat minden befektetőre nézve kötelező.

Módosítás 51

Irányelvre irányuló javaslat 41 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az első bekezdés nem sérti a nemzeti jog határozatképességhez szükséges jelenlétre vonatkozó előírásait.

törölve

Or. en

Indokolás

A többségi határozat minden befektetőre nézve kötelező.

Módosítás 52

Irányelvre irányuló javaslat 42 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

1. A tagállamok jogszabályai előírják, hogy mind a beolvadó ÁÉKBV, mind az átvevő ÁÉKBV befektetőinek joga van kérni befektetési jegyei ingyenes visszavásárlását vagy visszaváltását, vagy ha lehetséges, egy másik, hasonló befektetési politikát folytató ÁÉKBV befektetési jegyeire való átváltását. Ez a jog attól az időponttól kezdve érvényes, amikor a beolvadó ÁÉKBV és adott esetben az átvevő ÁÉKBV befektetőit tájékoztatják a tervezett egyesülésről. ***Az egyesülés hatálybalépésének időpontjával ez a jog megszűnik.***

1. A tagállamok jogszabályai előírják, hogy mind a beolvadó ÁÉKBV, mind az átvevő ÁÉKBV befektetőinek joga van kérni befektetési jegyei ingyenes visszavásárlását vagy visszaváltását, vagy ha lehetséges, egy másik, hasonló befektetési politikát folytató, ***ugyanazon csoporthoz tartozó*** ÁÉKBV befektetési jegyeire való átváltását. Ez a jog attól az időponttól kezdve érvényes, amikor a beolvadó ÁÉKBV és adott esetben az átvevő ÁÉKBV befektetőit tájékoztatják a tervezett egyesülésről. ***Ez a jog az átvevő ÁÉKBV illetékes hatósága által megállapított napon, de legkésőbb az egyesülés hatálybalépését követő három napon belül megszűnik.***

Indokolás

Pontosítani kell szöveget, és meg kell magyarázni, hogy ebben az esetben ugyanazon ÁÉKBV, vagy az ugyanazon csoport által irányított másik ÁÉKBV részalapjába történő költségek nélküli áthelyezésről van szó.

A rendelkezések feldolgozása érdekében az egyesülés előtt maximum 3 nappal engedélyezhető a befektetési jegyek utolsó visszaváltása vagy visszavásárlása.

Módosítás 53**Irányelvre irányuló javaslat
46 cikk – 3 a bekezdés (új)***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

3a. A Bizottság elfogadhat olyan végrehajtási intézkedéseket, amelyek meghatározzák egy, az (1) bekezdésben említettek szerint megfelelő kockázatkezelési eljárás alkalmazására vonatkozó kritériumokat és szervezési kérdéseket. Ezen intézkedéseket, amelyek ezen irányelv nem alapvető fontosságú elemeinek új elemekkel való kiegészítéssel történő módosítására irányulnak, a 107. cikk (2) bekezdésében említett, ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

Or. en

Indokolás

Mivel a CESR csak 2008. november 1. előtt tesz javaslatot, néhány szabályozási kérdés még nyitva áll. A jelenlegi körülmények között egy megfelelő keret -1. szinten történő kialakításának érdekében a végrehajtási intézkedések meg fogják könnyíteni az alapkezelő vállaltok működését.

Módosítás 54

Irányelvre irányuló javaslat 53 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

4. Az 1. cikk (2) bekezdésének a) pontjától és a 3. cikk b) pontjától eltérve, ha a master-ÁÉKBV legalább két feeder-ÁÉKBV befektetővel rendelkezik, **nem köteles más befektetőktől tőkét szerezni.**

Ha a master-ÁÉKBV kizárólag egy vagy több ÁÉKBV-től, a székhelye szerinti tagállamtól eltérő tagállamban szerez tőkét, a XI. fejezet és a 103. cikk (1) bekezdése nem alkalmazandó.

Módosítás

4. A master-ÁÉKBV-re a következő eltérések vonatkoznak:

(a) ha a master-ÁÉKBV legalább két feeder-ÁÉKBV befektetővel rendelkezik, **akkor az 1. cikk (2) bekezdésének a) pontja és a 3. cikk b) pontja nem alkalmazandó, amely lehetővé teszi a master-ÁÉKBV számára a más befektetőktől történő tőkészerzést;**
(b) ha a master-ÁÉKBV kizárólag egy vagy több ÁÉKBV-től, a székhelye szerinti tagállamtól eltérő tagállamban szerez tőkét, a XI. fejezet és a 103. cikk (1) bekezdése nem alkalmazandó.

Or. en

Indokolás

Azért kell újrafogalmazni, hogy elkerülhető legyen az első és második albekezdés közötti zavar, a tartalom változatlan.

Módosítás 55

Irányelvre irányuló javaslat 54 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

2. Ha a feeder-ÁÉKBV már működött mint ÁÉKBV, akár úgy is, mint feeder-ÁÉKBV egy másik master-ÁÉKBV esetében, a feeder-ÁÉKBV-t legkésőbb a hiánytalan kérelem benyújtását követő 15 napon belül **értesíteni kell** arról, hogy a hatáskörrel rendelkező hatóságok

Módosítás

2. Az az ÁÉKBV, amely feeder-ÁÉKBV-ként kíván működni, illetve az a feeder-ÁÉKBV, amely egy másik master-ÁÉKBV feeder-ÁÉKBV-jeként kíván működni, a feeder-ÁÉKBV-t legkésőbb a hiánytalan kérelem benyújtását követő 15 napon belül **értesíti** arról, hogy a hatáskörrel rendelkező

engedélyezték-e a feeder-ÁÉKBV befektetését a master-ÁÉKBV-ba.

hatóságok engedélyezték-e a feeder-ÁÉKBV befektetését a master-ÁÉKBV-ba.
Az illetékes hatóságnak indokolnia kell a jóváhagyás megtagadását.

Or. en

Indokolás

A szövegezés félrevezetőnek és feleslegesen bonyolultnak tűnt. Ez a bekezdés mind az új feeder-ÁÉKBV-re, mind a már működő ÁÉKBV-re vonatkozóan megállapítja a jóváhagyási rendelkezéseket. Az illetékes hatóságnak meg kell indokolnia a jóváhagyási kérelem elutasítását.

Módosítás 56

Irányelvre irányuló javaslat

54 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

(b) a feeder-ÁÉKBV bizonyítja, hogy a master-ÁÉKBV megfelelően engedélyezett ÁÉKBV, nem feeder-ÁÉKBV és nem tart feeder-ÁÉKBV befektetési jegyeket .

Módosítás

(b) a master-ÁÉKBV székhelye szerinti tagállam illetékes hatóságai kibocsátottak a feeder-ÁÉKBV székhelye szerinti tagállam hatóságai számára egy olyan igazolsát, amely bizonyítja, hogy a master-ÁÉKBV megfelelően engedélyezett ÁÉKBV és nem feeder-ÁÉKBV.

Or. en

Indokolás

Az a feltétel, hogy a master-ÁÉKBV nem tarthat feeder-ÁÉKBV befektetési jegyeket, már szerepel az 54. cikk (3) cikkének b) pontjában, ezért említése itt felesleges. Lényegesebb az, hogy a master-ÁÉKBV illetékes hatósága bizonyítsa, hogy az ÁÉKBV nem feeder-ÁÉKBV, mivel a hatóság van abban a helyzetben, hogy ezt értékelhesse. Ennek a rendelkezésnek összhangban kell állnia a szabályozók közötti megközelítéssel, amely az új értesítési eljárásban is uralkodó.

Módosítás 57

Irányelvre irányuló javaslat 54 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

4a. A Bizottság olyan végrehajtási intézkedéseket fogadhat el, amelyek meghatározzák az illetékes hatóságok közötti eljárást, illetve a (4) bekezdés b) pontjában említett igazolások formai és tartalmi követelményeit. Az intézkedéseket a 107. cikk (3) bekezdésében említett szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

Or. en

Indokolás

Lényegesebb az, hogy a master-ÁÉKBV illetékes hatósága bizonyítsa, hogy az ÁÉKBV nem feeder-ÁÉKBV, mivel a hatóság van abban a helyzetben, hogy ezt értékelhesse. Ennek a rendelkezésnek összhangban kell állnia a szabályozók közötti megközelítéssel, amely az új értesítési eljárásban is uralkodó. Szükség lehet végrehajtási intézkedésekre a szabályozók közötti eljárás részleteinek tisztázása céljából.

Módosítás 58

Irányelvre irányuló javaslat 55 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

1. A tagállamok előírják a feeder-ÁÉKBV számára, hogy az irányelvben meghatározott követelmények teljesítése érdekében megállapodást kössön az érintett master-ÁÉKBV-val.

1. A tagállamok előírják a feeder-ÁÉKBV ***irányító vagy igazgató testülete*** számára, hogy az irányelvben meghatározott követelmények teljesítése érdekében megállapodást kössön az érintett master-ÁÉKBV ***irányító vagy igazgató testületével***.

Or. en

Indokolás

Világosabbá kell tenni a szövegezést, mivel a jelenlegi szöveg nem veszi explicit módon figyelembe a kötelmi jog szerinti alapok jellegét. Maguk a kötelmi jog szerinti alapok kizárólag irányító vagy igazgató testületükön keresztül köthetnek megállapodásokat. Ez a szövegezés koherens ezen iránylv 37. cikkének (1) bekezdésével.

Továbbá, a lehetséges self-dealing ügyletek kiküszöbölésére be kell illeszteni egy szakaszt, amely kimondja, hogy ebben az esetben a megállapodást egy belső üzleti szabályzat helyettesítheti.

Módosítás 59

Irányelvre irányuló javaslat

55 cikk – 1 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

***Abban az esetben, ha a master- és feeder-
ÁÉKBV irányítását ugyanazon irányító
vagy igazgató testület végzi, a
megállapodás helyettesíthető olyan belső
üzleti szabályzattal, amely biztosítja a
jelen bekezdésben meghatározott
követelmények érvényesítését.***

Or. en

Indokolás

Világosabbá kell tenni a szövegezést, mivel a jelenlegi szöveg nem veszi explicit módon figyelembe a kötelmi jog szerinti alapok jellegét. Maguk a kötelmi jog szerinti alapok kizárólag irányító vagy igazgató testületükön keresztül köthetnek megállapodásokat. Ez a szövegezés koherens ezen iránylv 37. cikkének (1) bekezdésével.

Továbbá, a lehetséges self-dealing ügyletek kiküszöbölésére be kell illeszteni egy szakaszt, amely kimondja, hogy ebben az esetben a megállapodást egy belső üzleti szabályzat helyettesítheti.

Módosítás 60

Irányelvre irányuló javaslat

55 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2. A master-ÁÉKBV és a feeder-ÁÉKBV megteszik a megfelelő intézkedéseket ***annak biztosítására, hogy miután a master-ÁÉKBV vagy a feeder-ÁÉKBV***

2. A master-ÁÉKBV és a feeder-ÁÉKBV megteszik a megfelelő intézkedéseket ***nettó eszközérték számításuk idejének összehangolására és annak közétételére***

közzétette befektetési jegyeinek egy adott napra vonatkozó kibocsátási, értékesítési, visszavásárlási vagy visszaváltási árát, ugyanazon a munkanapon sem a master-ÁÉKBV, sem a feeder-ÁÉKBV befektetési jegyei nem bocsáthatók ki, nem értékesíthetők, nem vásárolhatók vagy válthatók vissza.

annak érdekében, hogy elkerülhető legyen a piaci ütemezés befeketeséi jegyikben, megelőzve az arbitrázs lehetőségét.

Or. en

Indokolás

A piaci ütemezés elkerülése érdekében a master- és feeder-ÁÉKBV kereskedelme csak a nettó eszközérték közzétételének napján érvényes nettó eszközértéken lehetséges. A piaci időzítésre vonatkozó rendelkezéseknek az IOSCO által 2005 októberében kiadott, a piaci időzítés a hozzá kapcsolódó kollektív befektetési rendszerek legjobb gyakorlatainak normáin kell alapulniuk, illetve azokkal összhangban kell állniuk.

Módosítás 61

Irányelvre irányuló javaslat 55 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

3. Ha a master-ÁÉKBV saját kezdeményezésére vagy a hatáskörrel rendelkező hatóságok kérésére ideiglenesen felfüggeszti befektetési jegyei visszavásárlását **vagy** visszaváltását, a 79. cikk (2) bekezdésében meghatározott feltételektől eltérően mindegyik feeder-ÁÉKBV-je is jogosult felfüggeszteni befektetési jegyei visszavásárlását **vagy** visszaváltását, ugyanarra az időtartamra, mint a master-ÁÉKBV.

Módosítás

3. Ha a master-ÁÉKBV saját kezdeményezésére vagy a hatáskörrel rendelkező hatóságok kérésére ideiglenesen felfüggeszti befektetési jegyei visszavásárlását, visszaváltását **vagy előjegyzését** a 79. cikk (2) bekezdésében meghatározott feltételektől eltérően mindegyik feeder-ÁÉKBV-je is jogosult felfüggeszteni befektetési jegyei visszavásárlását, visszaváltását **vagy előjegyzését** ugyanarra az időtartamra, mint a master-ÁÉKBV.

Or. en

Indokolás

Amennyiben a master-ÁÉKBV befektetési jegyeinek jegyzését felfüggesztik, a feeder-ÁÉKBV-nek is lehetőséget kell biztosítani saját befektetési jegyei jegyzésének felüggesztésére, mert egyébként a master által kezelhetetlen helyzet állhat elő.

Módosítás 62

Irányelvre irányuló javaslat 55 cikk – 4 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A master-ÁÉKBV lehetővé teszi a feeder-ÁÉKBV számára, hogy visszaváltsa vagy visszavásárolja a master-ÁÉKBV-be befektetett összes befektetési jegyet mielőtt a master-ÁÉKBV felszámolása megtörténik.

Or. en

Indokolás

A befektetők védelme érdekében a feeder-ÁÉKBV számára lehetővé kell tennie befektetési jegyeinek visszaváltását vagy visszavásárlását, mielőtt a felszámolás megtörténik.

Módosítás 63

Irányelvre irányuló javaslat 55 cikk – 5 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A master-ÁÉKBV egyesülésének vagy szétválásának hatálybalépése előtt a feeder-ÁÉKBV visszavásárolja vagy **visszaváltja** az összes, a master-ÁÉKBV-ben birtokolt befektetési jegyét, kivéve, ha a feeder-ÁÉKBV székhelye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságai megadták az első albekezdés a) pontja szerinti engedélyt.

A master-ÁÉKBV egyesülésének vagy szétválásának hatálybalépése előtt **a master-ÁÉKBV lehetővé teszi** a feeder-ÁÉKBV számára, hogy visszavásárolja vagy **visszaváltsa** az összes, a master-ÁÉKBV-ben birtokolt befektetési jegyét, kivéve, ha a feeder-ÁÉKBV székhelye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságai megadták az első albekezdés a) pontja szerinti engedélyt.

Or. en

Indokolás

A befektetők védelme érdekében a feeder-ÁÉKBV számára lehetővé kell tennie befektetési jegyeinek visszaváltását vagy visszavásárlását az egyesülés vagy szétválás hatályba lépése előtt.

Módosítás 64

Irányelvre irányuló javaslat

55 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

(a) **az adatokat, amelyeket bele kell foglalni az** (1) bekezdés első albekezdésében említett **megállapodásba**;

Módosítás

(a) az (1) bekezdés első albekezdésében említett **megállapodás részletes tartalmát**;

Or. en

Indokolás

A végrehajtási intézkedéseknek a lehető legnagyobb mértékű harmonizációra kell törekedniük.

Módosítás 65

Irányelvre irányuló javaslat

58 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

(c) a master-ÁÉKBV, annak szervezete, befektetési célkitűzése és politikája, valamint kockázati profilja rövid leírását;

Módosítás

(c) a master-ÁÉKBV, annak szervezete, befektetési célkitűzése és politikája, valamint kockázati profilja rövid leírását, **valamint azt, hogy hol lehet beszerezni a master-ÁÉKBV legfrissebb tájékoztatóját**;

Or. en

Indokolás

A master-ÁÉKBV tájékoztatójának csatolása helyett a c) pontban információt kell biztosítani arról, hogy hol szerezhető be a tájékoztató. Ezáltal korlátozható a feeder-ÁÉKBV tájékoztatójának terjedeleme, ugyanakkor elegendő információ áll rendelkezésre a master-ÁÉKBV-ről, és világosan kiderül, hogy honnan szerezhető be további információ.

Módosítás 66

Irányelvre irányuló javaslat 58 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A master-ÁÉKBV frissített tájékoztatóját mellékelni kell a feeder-ÁÉKBV tájékoztatójához. ***törölve***

Or. en

Indokolás

A master-ÁÉKBV tájékoztatójának csatolása helyett a c) pontban információt kell biztosítani arról, hogy hol szerezhető be a tájékoztató. Ezáltal korlátozható a feeder-ÁÉKBV tájékoztatójának terjedeleme, ugyanakkor elegendő információ áll rendelkezésre a master-ÁÉKBV-ről, és világosan kiderül, hogy honnan szerezhető be további információ.

Módosítás 67

Irányelvre irányuló javaslat 58 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A master-ÁÉKBV éves és féléves jelentését csatolni kell a feeder-ÁÉKBV éves illetve féléves jelentéséhez.

A feeder-ÁÉKBV éves és féléves jelentésében közölni kell, hogy honnan szerezhető be a master-ÁÉKBV éves illetve féléves jelentése.

Or. en

Indokolás

A tájékoztatóra vonatkozó indokolással megegyező okokból.

Módosítás 68

Irányelvre irányuló javaslat 60 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

1. A feeder-ÁÉKBV biztosítja, hogy master-ÁÉKBV-be történő befektetése nem befolyásolja a képességét, hogy a befektetők kérésére vagy más, a befektetők érdekét szolgáló esetekben visszavásárolja vagy visszaváltsa saját befektetési jegyeit.

törölve

Or. en

Indokolás

A 79. cikk (1) bekezdése már rendelkezik erről.

Módosítás 69

Irányelvre irányuló javaslat 60 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

3. Ha a feeder-ÁÉKBV, annak alapkezelő társasága vagy bármely, a feeder-ÁÉKBV vagy az alapkezelő társasága nevében eljáró személy jutalékot kap a master-ÁÉKBV befektetési jegyeibe való befektetés révén, a jutalékot a feeder-ÁÉKBV eszközeibe kell befizetni.

3. Ha a feeder-ÁÉKBV, annak alapkezelő társasága vagy bármely, a feeder-ÁÉKBV vagy az alapkezelő társasága nevében eljáró személy **forgalmazási** jutalékot kap a master-ÁÉKBV befektetési jegyeibe való befektetés révén, a jutalékot a feeder-ÁÉKBV eszközeibe kell befizetni.

Or. en

Indokolás

A master-ÁÉKBV-be történt befektetéseinek eredményeként a feeder-ÁÉKBV-nek járó minden jutalékot a befektetőnek kell adni. A szövegből egyértelműen ki kell derülnie annak, hogy milyen jutalékról van szó.

Módosítás 70

Irányelvre irányuló javaslat 67. cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

A tájékoztatót **naprakészen kell tartani**.

Módosítás

A tájékoztatót **évente, vagy változás esetén frissíteni kell**.

Or. en

Indokolás

Ez világosabbá teszi, hogy mi számít naprakésznek.

Módosítás 71

Irányelvre irányuló javaslat 70 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

2. A tájékoztatót tartós adathordozón vagy **elektronikus formában** kell biztosítani.

Módosítás

2. A tájékoztatót tartós adathordozón vagy **weboldal formájában** kell biztosítani.

Or. en

Indokolás

A 76. cikk (1) bekezdésével való összhang megteremtése céljából.

Módosítás 72

Irányelvre irányuló javaslat 73 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

3. A legfontosabb befektetői információknak az érintett ÁÉKBV vonatkozásában **legalább** a következő lényeges elemeket tartalmaznia kell:

Módosítás

3. A legfontosabb befektetői információknak az érintett ÁÉKBV vonatkozásában a következő lényeges elemeket tartalmaznia kell:

Or. en

Indokolás

Annak biztosítása érdekében az új befektetési információs dokumentumok tömörök és maximum két oldalasak legyenek, nem szabad kikaput hagyni az esetleges betoldások számára. A rugalmasság a 2. szinten ettől megmarad, mivel a fogalmazás nem kimerítő.

Módosítás 73

Irányelvre irányuló javaslat 73 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

6. Minden tagállamban, ahol az ÁÉKBV a 88. cikkkel összhangban bejelentette befektetési jegyei forgalmazását, a legfontosabb befektetői információt – a fordítástól eltekintve – módosítások nélkül kell használni.

Módosítás

6. Minden tagállamban, ahol az ÁÉKBV a 88. cikkkel összhangban bejelentette befektetési jegyei forgalmazását, a legfontosabb befektetői információt – a fordítástól eltekintve – módosítások, **illetve kiegészítések** nélkül kell használni.

Or. en

Indokolás

A legfontosabb befektetői információ jövőbeli „gold-plating”-jének elkerülése érdekében meg kell tiltani bármely egyéb kiegészítő dokumentum hozzátételét.

Módosítás 74

Irányelvre irányuló javaslat 73 cikk – 7 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

7. A Bizottság végrehajtási intézkedéseket **fogadhat** el, amelyek meghatározzák a következőket:

Módosítás

7. A Bizottság **2011. január 1-ig** végrehajtási intézkedéseket **fogad** el, amelyek meghatározzák a következőket:

Or. en

Indokolás

A 2. szint végrehajtási intézkedései szükségesek, és nem bízhatók a Bizottság döntésére. A végrehajtási intézkedéseknek ezen irányelv hatályba lépésekor rendelkezésre kell állniuk.

Módosítás 75

Irányelvre irányuló javaslat 74 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

1. A legfontosabb befektetői információ szerződéskötést megelőző tájékoztatást jelent. Tisztességesnek, egyértelműnek és nem félrevezetőnek kell lennie. Összhangban kell lennie a tájékoztató vonatkozó részeivel.

Módosítás

1. A legfontosabb befektetői információ szerződéskötést megelőző **ingyenes** tájékoztatást jelent Tisztességesnek, egyértelműnek és nem félrevezetőnek kell lennie. Összhangban kell lennie a tájékoztató vonatkozó részeivel.

Or. en

Indokolás

A legfontosabb befektetői információkat, akárcsak az egyszerűsített tájékoztatókat, díjmentesen kell biztosítani a befektetők számára.

Módosítás 76

Irányelvre irányuló javaslat 74 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

2. A tagállamok gondoskodnak róla, hogy kizárólag a legfontosabb befektetői információk alapján, beleértve a fordításait is, ne jöhessen létre polgári jogi felelősség, kivéve, ha az információ félrevezető, nem pontos vagy nincs összhangban a tájékoztató megfelelő részeivel. A legfontosabb befektetői információnak e tekintetben egyértelmű figyelmeztetést kell tartalmaznia.

Módosítás

2. A tagállamok gondoskodnak róla, hogy kizárólag a legfontosabb befektetői információk alapján, beleértve a fordításait is, ne jöhessen létre polgári jogi felelősség, kivéve, ha az információ **jelentős mértékben** félrevezető, nem pontos vagy nincs összhangban a tájékoztató megfelelő részeivel. A legfontosabb befektetői információnak e tekintetben egyértelmű figyelmeztetést kell tartalmaznia.

Or. en

Indokolás

A világosabb fogalmazással megelőzhető a bekezdés félreértelmezése.

Módosítás 77

Irányelvre irányuló javaslat 75 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

1. A tagállamok előírják, hogy a befektetési társaság és – minden általa kezelt közös alap tekintetében – az alapkezelő társaság, amely a befektetőknek közvetlenül vagy meghatalmazott útján értékesít ÁÉKBV-t, a kérdéses ÁÉKBV-re vonatkozóan a legfontosabb befektetői információt közvetlenül vagy meghatalmazottja útján **eljuttatja a befektetőkhez**, jóval az ÁÉKBV befektetési jegyeinek javasolt jegyzése előtt.

Módosítás

1. A tagállamok előírják, hogy a befektetési társaság és – minden általa kezelt közös alap tekintetében – az alapkezelő társaság, amely a befektetőknek közvetlenül vagy meghatalmazott útján értékesít ÁÉKBV-t, a kérdéses ÁÉKBV-re vonatkozóan a legfontosabb befektetői információt közvetlenül vagy meghatalmazottja útján **biztosítja a befektetők számára**, jóval az ÁÉKBV befektetési jegyeinek javasolt jegyzése előtt.

Or. en

Indokolás

Biztosítani kell a 2004/39/EK és 2006/73/EK irányelvekkel az összhangot.

Módosítás 78

Irányelvre irányuló javaslat 75 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

2. A tagállamok előírják, hogy a befektetési társaság és – minden általa kezelt közös alap tekintetében – az alapkezelő társaság, amely nem értékesít a befektetőknek közvetlenül vagy meghatalmazott útján ÁÉKBV-t, **eljuttatja** a legfontosabb befektetői információkat azoknak a termékalkotóknak és közvetítőknak, akik a befektetőknek az adott ÁÉKBV-be, **vagy az ÁÉKBV-val szembeni kockázatot kínáló termékekbe** történő befektetéseket értékesítik vagy tanácsolják, lehetővé téve számukra, hogy a vonatkozó közösségi és nemzeti jog

Módosítás

2. A tagállamok előírják, hogy a befektetési társaság és – minden általa kezelt közös alap tekintetében – az alapkezelő társaság, amely nem értékesít a befektetőknek közvetlenül vagy meghatalmazott útján ÁÉKBV-t, **biztosítja** a legfontosabb befektetői információkat azoknak a termékalkotóknak és közvetítőknak, akik a befektetőknek az adott ÁÉKBV-be történő befektetéseket értékesítik vagy tanácsolják, lehetővé téve számukra, hogy a vonatkozó közösségi **jog, különösen a 2006/73/EK irányelv 34. cikke** és nemzeti jog szerinti minden

szerinti minden tájékoztatási kötelezettségüknek megfelelően a javasolt befektetésre vonatkozó összes lényeges információt az ügyfelek vagy potenciális ügyfelek rendelkezésére bocsássák.

tájékoztatási kötelezettségüknek megfelelően a javasolt befektetésre vonatkozó összes lényeges információt az ügyfelek vagy potenciális ügyfelek rendelkezésére bocsássák.

Or. en

Indokolás

Biztosítani kell a 2004/39/EK irányelv szövegének való megfelelést. A 08-087. sz. CESR ajánlás világosan kijelenti, hogy a csomagban értékesített ÁÉKBV termékek esetében nem létezhetnek ilyen jellegű információs kötelezettségek. Annak biztosítása érdekében, hogy minden fél hozzáférhessen az LBI-hez, elegendő a 76. cikk (1) bekezdésében említett, a weboldalon történő közzétételre vonatkozó kötelezettség.

Módosítás 79

Irányelvre irányuló javaslat 76 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

1. A tagállamok engedélyezik a befektetési társaságoknak és – minden általuk kezelt közös alap tekintetében – az alapkezelő társaságoknak, hogy a legfontosabb befektetési információkat tartós adathordozón vagy egy weboldalon **bocsássák rendelkezésre.**

Módosítás

1. A tagállamok engedélyezik a befektetési társaságoknak és – minden általuk kezelt közös alap tekintetében – az alapkezelő társaságoknak, hogy a legfontosabb befektetési információkat tartós adathordozón vagy egy weboldalon **biztosítsák.**

Or. en

Indokolás

Biztosítani kell a 2004/39/EK irányelv szövegének való megfelelést. Továbbá, az LBI-t mindig közzé kell tenni az ÁÉKBV-t irányító igazgatósági testület weboldalán, hogy azt minden érintett fél elérhesse.

Módosítás 80

Irányelvre irányuló javaslat 76 cikk – 1 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Ezen kívül a befektetési társaság vagy az alapkezelő társaság weoldalára fel kell tenni a legfontosabb befektetői információk legfrissebb változatát.

Or. en

Indokolás

Biztosítani kell a 2004/39/EK irányelv szövegének való megfelelést. Továbbá, az LBI-t mindig közzé kell tenni az ÁÉKBV-t irányító igazgatósági testület weboldalán, hogy azt minden érintett fél elérhesse.

Módosítás 81

Irányelvre irányuló javaslat 76 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2. A Bizottság végrehajtási intézkedéseket fogadhat el, amelyekben meghatározza a teljesítendő feltételeket, ha a legfontosabb befektetői információt papírtól eltérő tartós adathordozón vagy – tartós adathordozónak nem minősülő – weboldalon ***bocsátják rendelkezésre.***

2. A Bizottság végrehajtási intézkedéseket fogadhat el, amelyekben meghatározza a teljesítendő feltételeket, ha a legfontosabb befektetői információt papírtól eltérő tartós adathordozón vagy – tartós adathordozónak nem minősülő – weboldalon ***biztosítják.***

Or. en

Indokolás

Biztosítani kell a 2004/39/EK irányelv szövegének való megfelelést.

Módosítás 82

Irányelvre irányuló javaslat 77 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

2. A legfontosabb befektetői információk alapvető fontosságú elemeit **naprakészen kell tartani**.

Módosítás

2. A legfontosabb befektetői információk alapvető fontosságú elemeit **évente, vagy jelentős változás esetén frissíteni kell**.

Or. en

Indokolás

Ez meghatározza a naprakészség fogalmát. Ez a meghatározás összhangban áll a CESR CESR/08-087 sz. ajánlásával az LBI-re vonatkozóan.

Módosítás 83

Irányelvre irányuló javaslat 88 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az ÁÉKBV székhelye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságai legkésőbb **egy hónappal** a bejelentő levél kézhezvételének időpontját követően eljuttatják az (1) és (2) bekezdésben említett teljes dokumentációt azon tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságainak, amelyben az ÁÉKBV befektetési jegyeit forgalmazni tervezi. A dokumentációhoz csatolnak egy igazolást arról, hogy az ÁÉKBV teljesíti az ezen irányelv által előírt követelményeket.

Módosítás

Az ÁÉKBV székhelye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságai legkésőbb **öt munkanappal** a bejelentő levél kézhezvételének időpontját követően eljuttatják az (1) és (2) bekezdésben említett teljes dokumentációt azon tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságainak, amelyben az ÁÉKBV befektetési jegyeit forgalmazni tervezi. A dokumentációhoz csatolnak egy igazolást arról, hogy az ÁÉKBV teljesíti az ezen irányelv által előírt követelményeket.

Or. en

Indokolás

A 2003/71/EK irányelvben előírt határidő 3 munkanap. A valódi közös piacon történő rugalmasság biztosítása érdekében az ÁÉKBV-re vonatkozó határidőnek is azonosnak kell lennie. Mindazonáltal, mivel az említett irányelv nagybani termékekkel foglalkozik egy 5 munkanapos határidő ésszerűnek tűnik a kiskereskedelem esetében.

Módosítás 84

Irányelvre irányuló javaslat 88 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

4. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az (1) bekezdésben említett bejelentő levelet és a (3) bekezdésben említett igazolást a nemzetközi pénzügyi szférában szokásos nyelven bocsássák rendelkezésre.

Módosítás

4. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az (1) bekezdésben említett bejelentő levelet és a (3) bekezdésben említett igazolást az **ÁÉKBV választása szerint vagy** a nemzetközi pénzügyi szférában szokásos nyelven, **vagy egy, mind az ÁÉKBV székhelye szerinti tagállam, mind az ÁÉKBV fogadó tagállama jóváhagyott hivatalos nyelven** bocsássák rendelkezésre.

Or. en

Indokolás

Ez lehetővé teszi pl. a francia használatát Franciaország és Belgium, illetve a német használatát Németország és Ausztria kapcsolataiban. A választás lehetősége azonban az ÁÉKBV kezében marad.

Módosítás 85

Irányelvre irányuló javaslat 88 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

7. Az ÁÉKBV székhelye szerinti tagállam gondoskodik arról, hogy az ÁÉKBV fogadó tagállamának hatáskörrel rendelkező hatóságai elektronikus úton hozzáférjenek a (2) bekezdésben említett dokumentumokhoz, és adott esetben azok fordításaihoz, valamint hogy a dokumentumokat és fordításokat **naprakészen tartásuk**.

Módosítás

7. Az ÁÉKBV székhelye szerinti tagállam gondoskodik arról, hogy az ÁÉKBV fogadó tagállamának hatáskörrel rendelkező hatóságai elektronikus úton hozzáférjenek a (2) bekezdésben említett dokumentumokhoz, és adott esetben azok fordításaihoz, valamint hogy a dokumentumokat és fordításokat **évente vagy jelető változás alkalmával frissítsék**.

Or. en

Indokolás

Ez meghatározza a naprakészség fogalmát. Ez a meghatározás összhangban áll a CESR CESR/08-087 sz. ajánlásával az LBI-re vonatkozóan.

Módosítás 86

Irányelvre irányuló javaslat

89 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

(a) a IX. fejezet rendelkezéseinek sérelme nélkül, az ilyen információkat és/vagy dokumentumokat az ÁÉKBV fogadó tagállama törvényi, rendeleti és/vagy közigazgatási rendelkezései által előírt módon kell a befektetők rendelkezésére bocsátani;

Módosítás

(a) a IX. fejezet rendelkezéseinek sérelme nélkül, az ilyen információkat és/vagy dokumentumokat az ÁÉKBV fogadó tagállama törvényi, rendeleti és/vagy közigazgatási rendelkezései által előírt módon kell a befektetők rendelkezésére bocsátani; ***a jelen rendeletben állított követelményeken kívül nem állíthatók más fordítási követelmények;***

Or. en

Indokolás

Tisztázni kell, hogy a 89. cikk (1) bekezdésének b)-d) pontjaiban említett fordítási követelmények kimerítő jelleggel szerepelnek, és sem az ÁÉKBV, sem pedig a tagállam nem támaszthat további igényeket.

Módosítás 87

Irányelvre irányuló javaslat

89 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

(b) a 73. cikkben említett legfontosabb befektetői információt le kell fordítani az ÁÉKBV fogadó tagállama hivatalos nyelvére, vagy hivatalos nyelvei egyikére, vagy az ÁÉKBV fogadó tagállamának hatáskörrel rendelkező hatóságai által jóváhagyott nyelvre;

Módosítás

(b) a 73. cikkben említett legfontosabb befektetői információt ***az ÁÉKBV választása szerint*** le kell fordítani az ÁÉKBV fogadó tagállama hivatalos nyelvére, vagy hivatalos nyelvei egyikére, vagy az ÁÉKBV fogadó tagállamának hatáskörrel rendelkező hatóságai által jóváhagyott nyelvre;

Indokolás

Az LBI nyelvének kiválasztása a rendelkezéseknek megfelelően, de az ÁÉKBV választása szerint történik.

Módosítás 88

Irányelvre irányuló javaslat

90 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

(a) a 88. cikk (1) bekezdése szerinti bejelentés céljára az ÁÉKBV által használandó bejelentő levél **standard modelljének** formáját és tartalmát;

Módosítás

(a) a 88. cikk (1) bekezdése szerinti bejelentés céljára az ÁÉKBV által használandó bejelentő levél formáját és tartalmát;

Or. en

Indokolás

A bejelentő levélre vonatkozó végrehajtási rendelkezésekkel a lehető legnagyobb mértékű harmonizációra kell törekedni.

Módosítás 89

Irányelvre irányuló javaslat

109 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

109a. cikk

A Bizottság ...-ig* jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak ezen irányelv alkalmazásáról.

**** HL: Ezen irányelv hatálybalépésétől számított 3 évvel később.***

Or. en

Indokolás

A végrehajtásról a Parlamentnek és a Tanácsnak történő jelentéstétel lehetővé teszi az eredmények értékelését, a hiányosságok felmérését és az ÁÉKBV kereteire váró új kihívások felismerését. Az európai befektetési alapok versenyképességének fenntartása érdekében folytatni kell az irányelvre vonatkozó munkát.

Módosítás 90

Irányelvre irányuló javaslat

110 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

1. A tagállamok legkésőbb **[...]-ig** elfogadják és közzéteszik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy az 1. cikk (3) bekezdése b) pontjának, a 2. cikk (1) bekezdése e) pontjának, a 2. cikk (1) bekezdés f) pontjának, a 2. cikk (1) bekezdése n) pontjának, a 4. cikknek, az 5. cikk (2) bekezdésének, a 16. cikk (5) bekezdésének, a 19. cikk (1) bekezdésének, a 19. cikk (3) bekezdése a) pontjának, a 19. cikk (3) bekezdése d) pontjának, a 19. cikk (3) bekezdése e) pontjának, a 34–44. cikknek, a 45. cikk (1) bekezdése bevezető mondatának, a 45. cikk (3) bekezdésének, a 49. cikk (3) bekezdésének, az 51. cikk (1) bekezdésének, az 51. cikk (2) bekezdése első albekezdése bevezető mondatának, az 53–62. cikknek, a 63. cikk (1) bekezdésének, a 64. cikknek, a 65. cikk (2) bekezdésének, a 65. cikk (3) bekezdésének, a 66., 67., 69., 70., 72., 73–77. cikknek, a 78. cikk (1) bekezdése b) pontjának, a 78. cikk (2) bekezdése a) pontja második francia bekezdésének, a 81. cikknek, a 83. cikk (1) bekezdése b) pontjának, a 84. cikk b) pontjának, a 85., 86–96. cikknek, a 102. cikk (3) bekezdésének, a 103. cikk (1) bekezdésének, a 103. cikk (3)–(5) bekezdésének, a 105. cikknek, a 110–112. cikknek és az I. mellékletnek megfeleljenek. E rendelkezések szövegét,

Módosítás

1. A tagállamok legkésőbb **2011 januárjáig** elfogadják és közzéteszik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy az 1. cikk (3) bekezdése b) pontjának, a 2. cikk (1) bekezdése e) pontjának, a 2. cikk (1) bekezdés f) pontjának, a 2. cikk (1) bekezdése n) pontjának, a 4. cikknek, az 5. cikk (2) bekezdésének, a 16. cikk (5) bekezdésének, a 19. cikk (1) bekezdésének, a 19. cikk (3) bekezdése a) pontjának, a 19. cikk (3) bekezdése d) pontjának, a 19. cikk (3) bekezdése e) pontjának, a 34–44. cikknek, a 45. cikk (1) bekezdése bevezető mondatának, a 45. cikk (3) bekezdésének, a 49. cikk (3) bekezdésének, az 51. cikk (1) bekezdésének, az 51. cikk (2) bekezdése első albekezdése bevezető mondatának, az 53–62. cikknek, a 63. cikk (1) bekezdésének, a 64. cikknek, a 65. cikk (2) bekezdésének, a 65. cikk (3) bekezdésének, a 66., 67., 69., 70., 72., 73–77. cikknek, a 78. cikk (1) bekezdése b) pontjának, a 78. cikk (2) bekezdése a) pontja második francia bekezdésének, a 81. cikknek, a 83. cikk (1) bekezdése b) pontjának, a 84. cikk b) pontjának, a 85., 86–96. cikknek, a 102. cikk (3) bekezdésének, a 103. cikk (1) bekezdésének, a 103. cikk (3)–(5) bekezdésének, a 105. cikknek, a 110–112. cikknek és az I. mellékletnek megfeleljenek. E rendelkezések szövegét,

valamint az e rendelkezések és az ezen irányelv közötti megfelelést bemutató táblázatot haladéktalanul megküldik a Bizottsághoz.

valamint az e rendelkezések és az ezen irányelv közötti megfelelést bemutató táblázatot haladéktalanul megküldik a Bizottsághoz.

Or. en

Indokolás

Bár az irányelvben eszközölt változás igen lényegesek, az előrevetített előnyök időben történő kihasználása érdekében szükség van a gyors végrehajtásra.

Módosítás 91

Irányelvre irányuló javaslat I Melléklet – B lista – V pont – 11 franciabekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- ügyletek költségei

törölve

Or. en

Indokolás

A tranzakciós költségek új információként történő beillesztése az időszakos jelentésekbe még mindig nyitva hagyja a számítási kérdéseket. A hozzáadott érték kérdéses.

INDOKOLÁS

1. Az ÁÉKBV története

Az ÁÉKBV (átruházható értékpapírokkal foglalkozó kollektív befektetési vállalkozások) egységesített befektetési alap termék, amely meghatározott befektetési politikák mentén eszközöl befektetéseket és az Európai Unió egész területén engedélyezhető. A befektetési alapok lehetővé teszik a lakossági befektetők számára, hogy viszonylag kis tőkét fektessenek szakszerűen kezelt diverzifikált portfóliókba. A 85/611/EGK ÁÉKBV keretirányelv magas fokú befektetői védelmet és költségátláthatóságot teremt, megállapítja a szervezéssel, irányítással és a befektetési alapok felügyeletével kapcsolatos alapkövetelményeket.

Az irányelv többször is frissítésre került már¹, legutóbb pl. a 2001/107/EK (az alapkezelő társaságokról szóló) irányelvvel és a 2001/108/EK (termékekről szóló) irányelvvel, az új eszközszályaiba történő befektetések lehetővé tétele, a befektetői információk javítása, az alapkezelő vállalatok tevékenységi körének szélesítése, illetve az alapkezelő vállalatok tőkekövetelményeinek bevezetése érdekében.

Az ÁÉKBV márka sikeresnek bizonyult, és nem csak az EU-ben, de Ázsiában és Latin-Amerikában is értékesített mintegy 5,6 trillió eszközértékben 2008 júniusáig².

2. A felülvizsgálat okai

Az európai befektetési alapok piaca fregmentált, és az alapok átlagos mérete jóval kisebb az amerikaiánál, ami a befektetők számára magasabb költségekkel jár.

A Bizottság vizsgálata 2004-ben az eszközkezelői szakértői csoport felállításával kezdődött, és 2005 júliusában a zöld könyvvel, amjnd ezt követően 2006 novemberében a fehér könyvvel folytatódott, amelyek mindegyikét az iparággal és az érdekelt felekkel folytatott nyilvános konzultációk követték, amelyek során fény derült a gyenge pontokra, és világossá vált, hogy alapvető igény mutatkozik az ÁÉKBV III rendszer egyes részeinek felülvizsgálatára, illetve néhány új mechanizmus beillesztésére az iárnyelvbe. Annak érdekében, hogy a szabályozási keret hatékony maradjon a gyorsan fejlődő piacon és alkalmazkodjon a befektetői igényekhez, valamint biztosítható legyen az EU alapjainak versenyképessége, az ÁÉKBV termékre

¹ A 85/611/EGK irányelvet a következő aktusok módosították: az 1988. március 22-i 88/220/EGK tanácsi irányelv, az 1995. június 29-i 95/26/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 168., 1995.7.18., 7. o.), a 2000. november 7-i 2000/64/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 290., 2000.11.17., 27. o.), a 2002. január 21-i 2001/107/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 41., 2002.2.13., 20. o.), a 2002. január 21-i 2001/108/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 41., 2002.2.13., 35. o.); a 2004. április 21-i 2004/39/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 145., 2004.4.30., 1. o.), a 73/239/EGK, 85/611/EGK, 91/675/EGK, 92/49/EGK, és a 93/6/EGK tanácsi irányelvnek, valamint a 94/19/EK, 98/78/EK, 2000/12/EK, 2001/34/EK, 2002/83/EK és a 2002/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a pénzügyi szolgáltatásokkal foglalkozó bizottságok új szervezeti felépítésének létrehozása érdekében történő módosításáról szóló, 2005. március 9-i 2005/1/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 79., 2005.3.24., 9. o.), és a 85/611/EGK tanácsi irányelvnek a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlása tekintetében történő módosításáról szóló, 2008/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 76., 2008.3.19., 42. o.).

² Efama Trends in the European Investment Fund Industry in Q2 2008, 2008. szeptember 9.

vonatkozó jogi követelményeket meg kell reformálni.

Ezek az intézkedések az ún. piaci hatékonysági csomag, az ÁÉKBV IV részét képezik, amelynek célja a méretgazdaságosság növelése és az európai alapok versenyképességének elősegítése azzal a céllal, hogy csökkenjenek a befektetők költségei, ugyanakkor biztosított legyen a befektetők magas szintű védelme. Hat olyan terület van, ahol különösen nagy szükség van változtatásokra, illetve a jelenlegi keret kiegészítésére.

3. Tartalom és az előadó álláspontja

Az előadó üdvözli a Bizottságnak az egységesített európai befektetési alapok keretének javítása érdekében kifejtett tevékenységét, és támogatja a javasolt módosításokat, de további javításokat javasol a szövegben. Az előadó azonban sajnálja, hogy az alapkezelő-társasági útlevél tekintetében késedelem áll fenn.

3.1. Egyesülés

Az egyesülésre vonatkozó új rendelkezések megteremtik a hazai és a határokon túlnyúló egyesülések európai keretét, lehetővé téve ezzel a méretgazdaságosságot.

Fehér¹ könyvében a Bizottság bejelentette, hogy közleményt ad ki az alapok határokon átnyúló összeolvadásának adóügyi kezeléséről. E közlemény alapjául az európai bírósági esetjog szolgálna, amely előírja, hogy nemzetközi egyesüléseket a hazai egyesülésekhez hasonlóan adózási szempontból semlegesen kell kezelni (a tőkenyereség adóügyi kezelésére vonatkozó nemzeti szabályok alapján). Ez a közlemény még mindig várat magára.

Az előadó kéri a Bizottságot, hogy még ezen irányelv végrehajtása előtt adja ki ezt a közleményt, és követve a 90/434/EGK és a 2005/65/EK irányelvekben lefektetett elveket, folytassa az alapok egyesülésének adóztatására vonatkozó irányelv kidolgozását, amely az adózással kapcsolatos akadályokat kötelező jelleggel rendezné. Világos szabályokra van szükség ahhoz, hogy a javasolt egyesítési keret nyújtotta előnyök kihasználhatók legyenek és piaci konszolidációhoz, hatékonyságnöveléshez és a befektetői költségek csökkenéséhez vezessenek.

3.2 Master/Feeder

Az optimális méret alatti alapok proliferációján keresztüli piaci hatékonyságnövelés elérése érdekében a Bizottság új rendelkezéseket vezetett be az alapok közös kezelésére vonatkozóan. Az ún. master/feeder szerkezeteken keresztül egy ÁÉKBV alap 85%-ot vagy annál többet fektethet be egy master-ÁÉKBV-be (amely maga nem feeder-ÁÉKBV), ami által lehetővé válik a költségek csökkentése az alap eszközeinek kombinált kezelése révén.

Az előadó véleménye szerint annak ellenére, hogy a közös kezelés folyamata részletesen szabályozott, néhány javasolt rendelkezés egyszerűsíthető volna és lehetséges volna a szabályozói információ- és dokumentumcsere további egyszerűsítése is. Az előadó javasolt néhány, a befektetők védelmét szolgáló rendelkezést felszámolás esetére.

Legfontosabb befektetői információk

¹ SEC (2006)1451 SEC (2006)1452, 6-7. o.

A legfontosabb befektetői információk (LBI), illetve a legfontosabb információs dokumentumok (LID) helyettesítik a jelenlegi egyszerűsített tájékoztatót. Ezt a dokumentumot a lehetséges befektetők kapják meg, lehetővé téve számukra a befektetési termékek alapvető elemeinek könnyebb összehasonlítását, illetve a felelős döntést. Az LBI két oldalas lesz és tartalmát tekintve teljes mértékben egységesített. Az 1. szintű rendelkezések meghatározzák a fő összetevőket, és a többi részletről a 2. szinten születik döntés a fogyasztói tesztelés alapján.¹

Az előadó azt javasolja, hogy az LBI ingyenes legyen, és ez egyértelműen derüljön ki. Ezen kívül az előadó egy másik lényeges változást is javasol az LBI végrehajtási rendelkezéseivel kapcsolatban. Az előadó azt javasolja, hogy az Európai Bizottság fogadja el a végrehajtási rendelkezéseket. Azt kéri a Bizottságtól, hogy 2011-ig fogadja el ezen intézkedéseket annak érdekében, hogy elegendő idő álljon rendelkezésre a végrehajtáshoz. Az előadó továbbá olyan módosításokat is javasolt, amelyek célja, hogy az információs követelmények összhangban legyenek a pénzügyi eszközök piacairól szóló irányelv rendelkezéseivel.

3.4. Értesítés

A jelenlegi értesítési eljárásnak a szabályozó-szabályozó közti kommunikáción alapuló megközelítés és a dokumentumok elektronikus továbbítása révén történő egyszerűsítése a piaci hatékonysági csomag egyik legnagyobb előnye. Az értesítési dokumentumoknak az ÁÉKBV székhelye szerinti tagállambeli felügyelete által a fogadó tagállam hatóság számára történő továbbítása, amelynek megérkezésekor az ÁÉKBV azonnal megkezdheti befektetési jegyei értékesítését, lehetővé teszi egy másik tagállamhoz való gyorsabb és olcsóbb hozzáférést, nagyobb választási lehetőséget és alacsonyabb költségeket biztosítva a befektető számára. A székhely szerinti tagállam nem kérhet majd további dokumentációt vagy második engedélyt, megakadályozva ezzel az ÁÉKBV alapok határokön átvéelő értékesítésére vonatkozó perekciónsta próbálkozásokat.

Az értesítési rendelkezések egyszerűsítése és egységesítése jelentős és létfontosságú fejlemények. Az előadónak azonban az a véleménye, hogy a székhely szerinti ország felügyeleti szerve számára adott egy hónapos periódus a dokumentumok és az irányelven való megfelelés ellenőrzésére indokolatlanul hosszú idő, nem áll összhangban a többi termékre vonatkozó értesítési rendelkezésekkel.² Az előadó az időszak 5 napra történő lerövidítését javasolja.

3.5. Felügyeleti együttműködés

A Bizottság javaslata alapvetően megerősíti a felügyeleti szervek együttműködését.

Az előadó üdvözli a kiigazításokat, amelyek biztosítják a felügyeleti szervek számára a feladatuknemzetközi környezetben történő hatékony és pontos ellátáshoz szükséges eszközöket. Ezek a rendelkezések már vonatkoznak sok olyan kérdésre, amelyek elengedhetetlenül fontosak a határokön átvéelő egyesülések, a master/feeder szerkezet és az alapkezelő társasági útlevel hatékony felügyeletéhez és a végrehajtás lehetővé tételéhez.

¹ A 2. szinten folyik a munka, a CESR már adott tanácsot a legfontosabb információs dokumentum formai és tartalmi követelményeire vonatkozóan (CESR/08-087, CESR advice to the European Commission from February 2008)

² A 2001/34/EK irányelv 18. cikkének (1) bekezdése 3 napos időszakot állapít meg.

3.6. Az alapkezelő-társasági útleveél

Az alapkezelő-társasági útleveél (MCP) már az előző UCITS-felülvizsgálat¹ része volt, amelynek célja, hogy az alapkezelő társaságokat felruházza azzal a joggal, hogy a kollektív portfóliókezelési szolgáltatásaikat EU-szerte érvényes útleveéllel lássák el a szabad szolgáltatásnyújtás Szerződésben² meghatározott elvének megfelelően. Az útleveél a gyakorlatban azonban soha nem működött.

A Bizottság az MCP-t minden alap³ esetében be kívánta vezetni már a zöld könyv 2005-ös megjelenése óta. Az útleveél lehetséges gazdasági haszna évente 762 millió eurót tenne ki.⁴ A közelmúltban egy távoli alapkezelő társaság felügyeletével komoly aggályok merültek fel. A Bizottság 2008. november 1-jéig adott megbízatást az európai értékpapír-szabályozók bizottságának (CESR) arra, hogy tanácsot nyújtson az MCP lehetséges végrehajtása technikai és felügyeleti kérdései tekintetében, és elkötelezte magát javaslatának módosítására még e parlamenti ciklus végéig.

Az előadó komolyan veszi az aggályokat. Az előadó biztos abban, hogy az MCP hozzájárulna a tényleges közös piac kialakításához az alapok terén, továbbá jelentős gazdasági haszonnal járna és egyben biztosítaná a befektetők változatlan színvonalú védelmét. Ezért jutott arra a politikai elhatározásra, hogy első alapszintű, 1. szintű rendelkezéseket vezet be, amelyek lehetővé teszik a kollektív portfóliókezelési szolgáltatások útleveéllel való ellátását. Az előadó a további még nyitott kérdésekkel a CESR tanácsainak kézhezvételét követően, módosítások formájában foglalkozik majd. Az előadó arra számít, hogy a CESR tanácsai egyértelmű útmutatással szolgálnak majd a technikai kérdésekben. Az előadó optimista a fennmaradó kérdések megoldása kapcsán.

4. Menetrend

Az ezen irányelven zajló munka lezárására rendelkezésre álló időkeret rendkívül szűk. Az európai intézmények, a befektetők, az ágazat és a tagállamok érdeke is, hogy ezt a jogalkotási javaslatot még e parlamenti ciklus vége előtt elfogadják. E cél elérése érdekében igen szigorú ütemezés várható a közeljövőben.

¹ 2001/107/EK irányelv

² Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 49. cikke kimondja a határokon átnyúló szolgáltatások szabadságát.

³ Kötelmi jog szerinti, társasági és befektetési alapok

⁴ COM hatásvizsgálat SEC(2006) 1451 (a befektetési alapokról szóló fehér könyvvel együtt tették közzé).